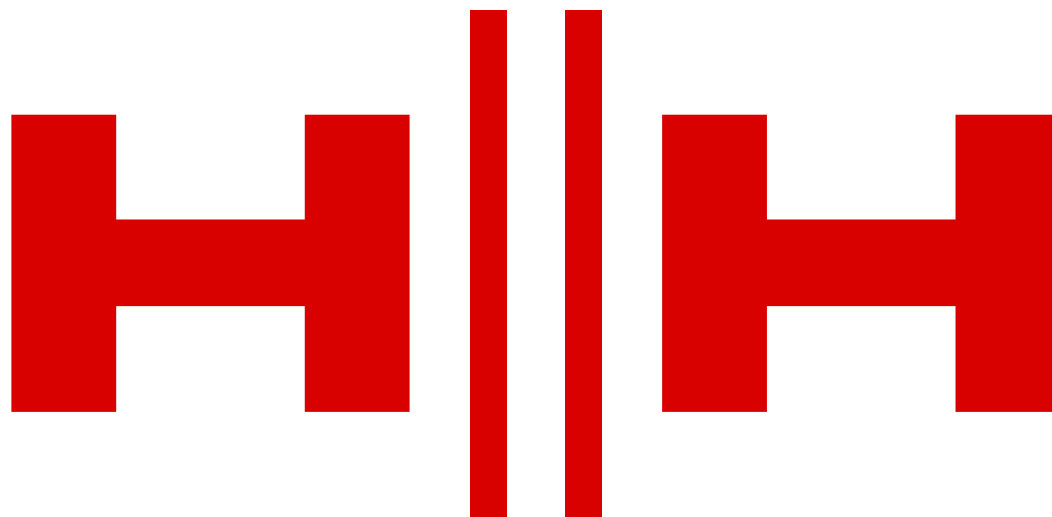
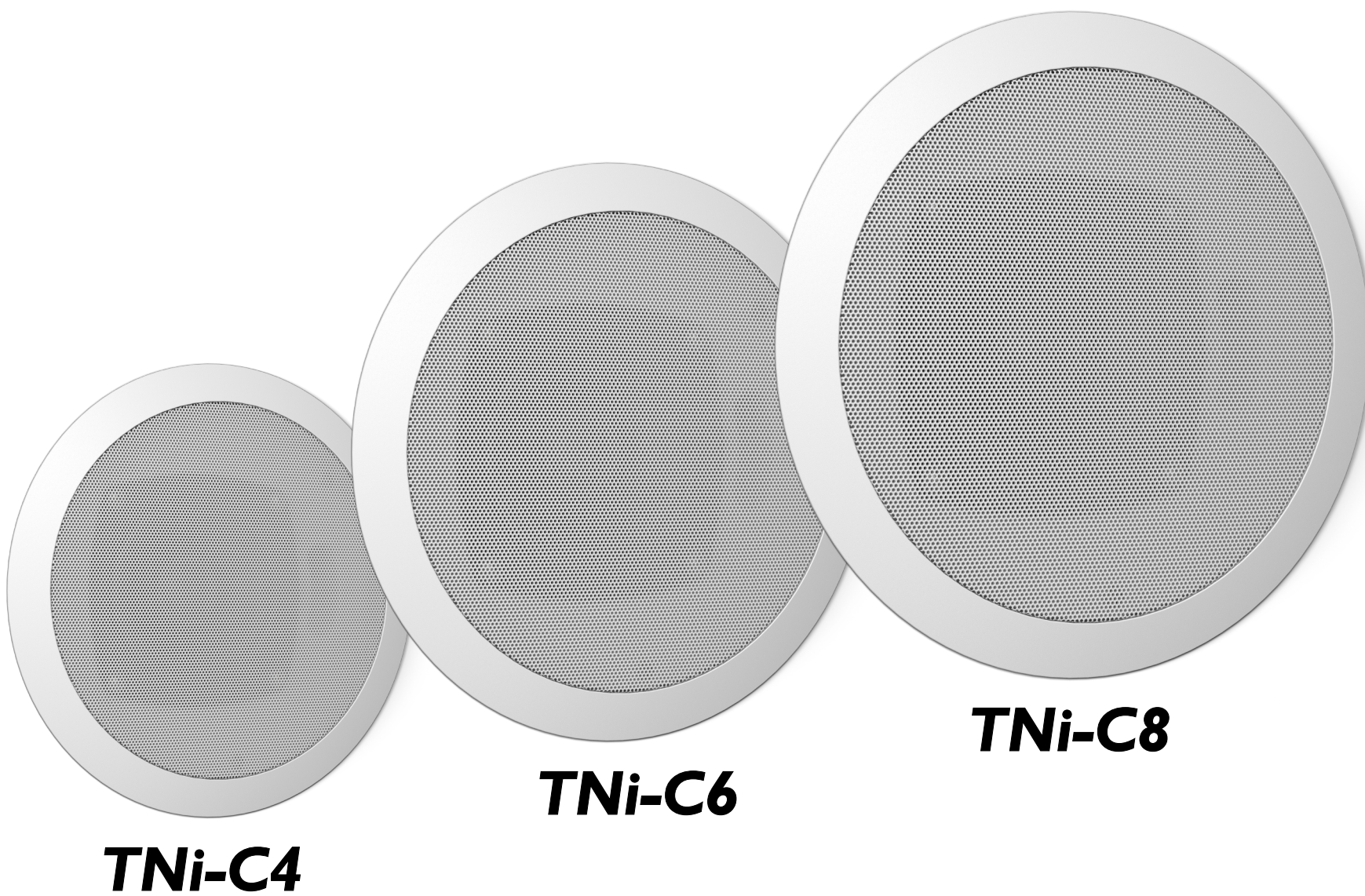




T E S S E N
iNSTALL

**CEILING LOUDSPEAKERS
USER MANUAL**





Contents:	Page:
English Manual	2 - 4
Specifications	5 - 7

Translations:

Deutsche	8 - 10
Français	11 - 13
Español	14 - 16
Português	17 - 19
中国人	20 - 22
한국어	23 - 25

Safety Information:

English	27
Deutsche / Français	28
Español/ Português	29
Italiano	30
中国人	31
한국어	32
日本語	33



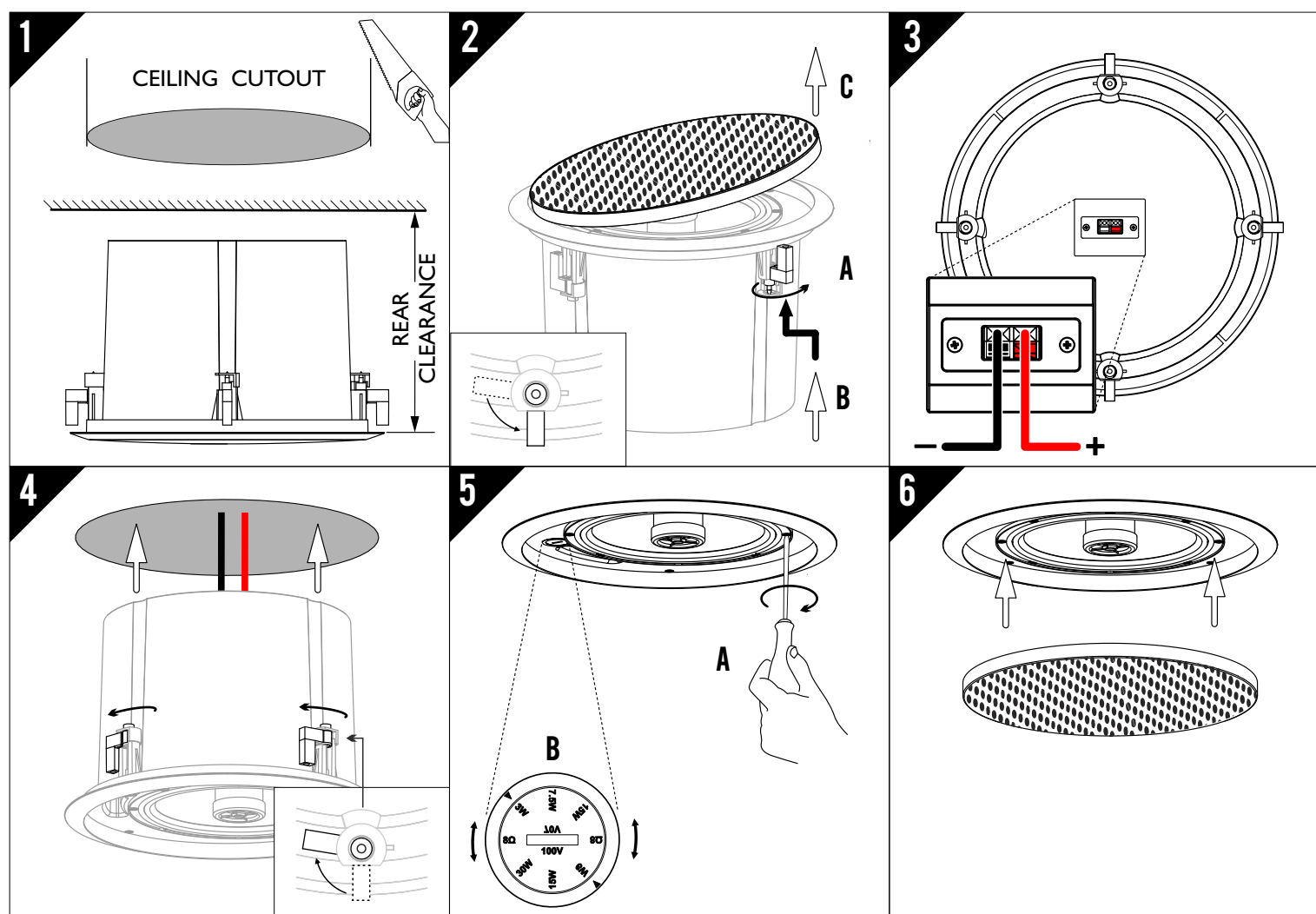
CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

The Tessen TNi-C range delivers premium audio reinforcement.

Designed with the audio installer in mind, the TNi-C range features high grade coaxial drivers and 4 position power tap selector located under the front steel grille; providing swift output adjustment once the ceiling speaker is installed.

With connectivity for 70V/100V and 8 Ohm low impedance lines, the TNi-C range delivers a highly flexible solution. The spring connection terminals ensure cables are secure once fitted and the dog ear mounts are a simple yet effective mounting method.

INSTALLATION GUIDE



Adjustable Power Modes
can be accessed after installation with the quick switch options.



Quick Lock Mounting
Rotating locking lugs for secure rattle free mounting.

1: Choose a suitable location for the installation. Rear clearance and the structural integrity of the mounting surface must be considered and anything else such as piping and cable that may have previously been installed.

2A: Grill removal: Set one of the Mounting Arms (Out Position) as shown (A).

2B: Gently push the Mounting Arm in the direction shown.

2C: The speaker Grill Should lift allowing it to be easily removed.

3: Audio connection: Ensure correct polarity, especially if a 70V/100V line system is used.

4: Carefully position the Ceiling Speaker in the ceiling aperture after ensuring the mounting arms are set as shown.

5A: Fix the speaker to the ceiling in place using three fixing screws for the TNi-C4 and four for the TNi-C6 and TNi-C8.

5B: Power Mode. Set the output wattage and voltage line based on the connection setup. See pages 3 and 4 for more information.

6: To complete the install, carefully fit the speaker grille.

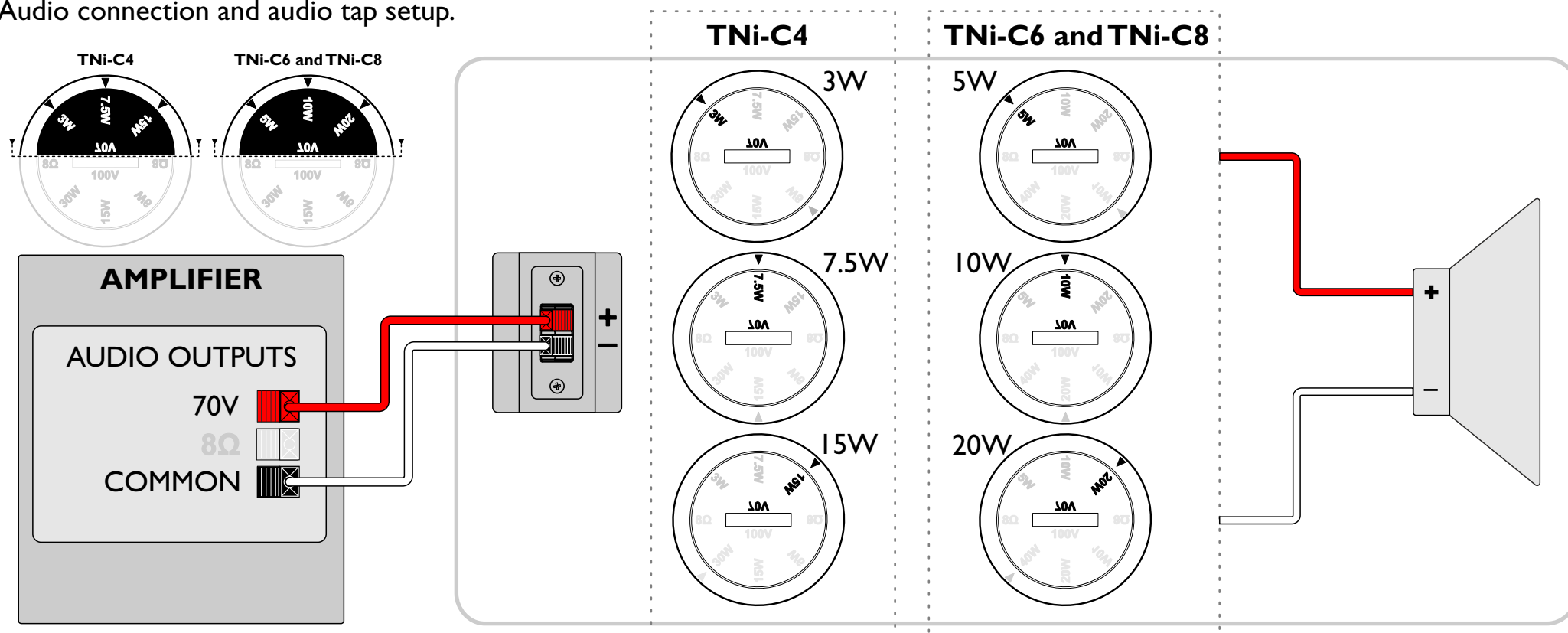


CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

Power Modes: Depending on the required output level, and the type of amplifier used to power the system, connections and settings will change. These are summarized below:

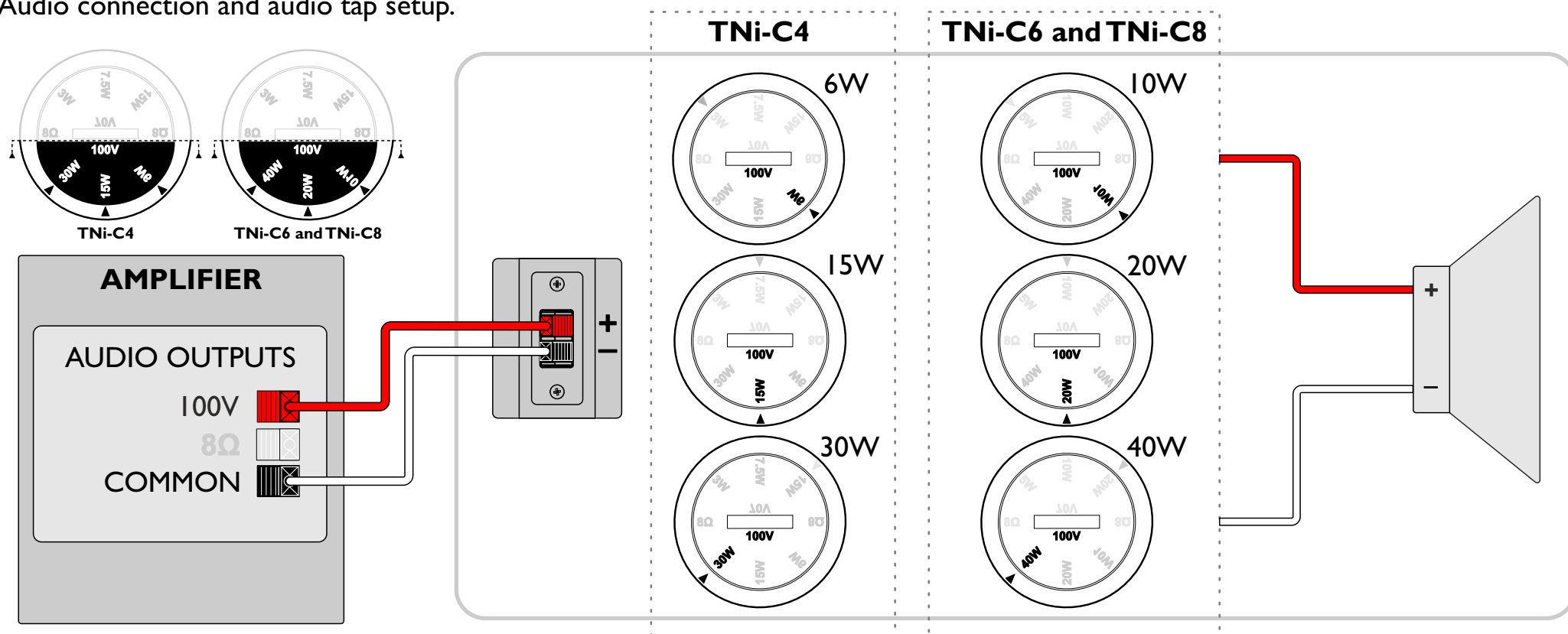
OPTION 1: 70V LINE SYSTEM

Audio connection and audio tap setup.

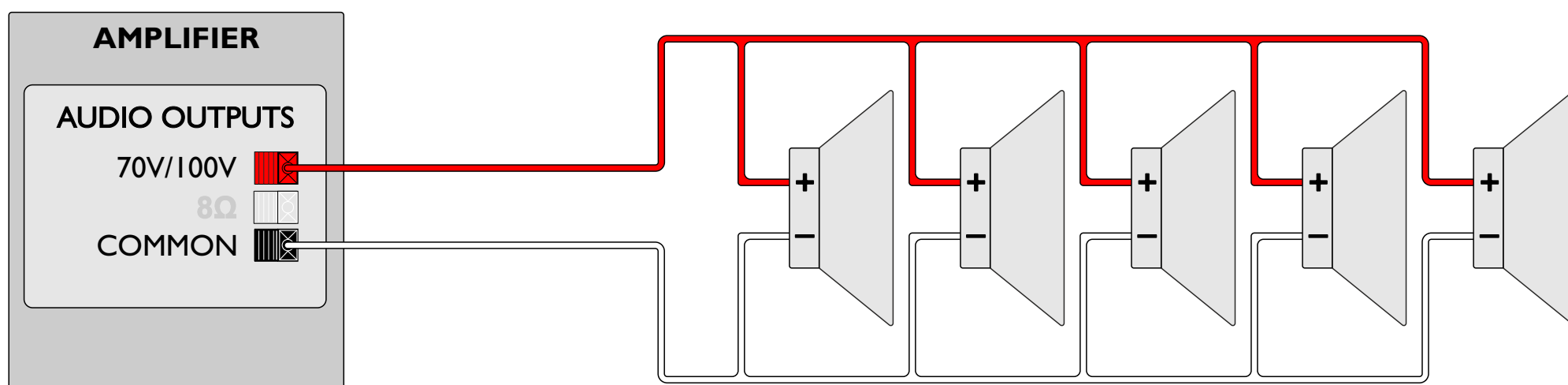


OPTION 2: 100V LINE SYSTEM

Audio connection and audio tap setup.



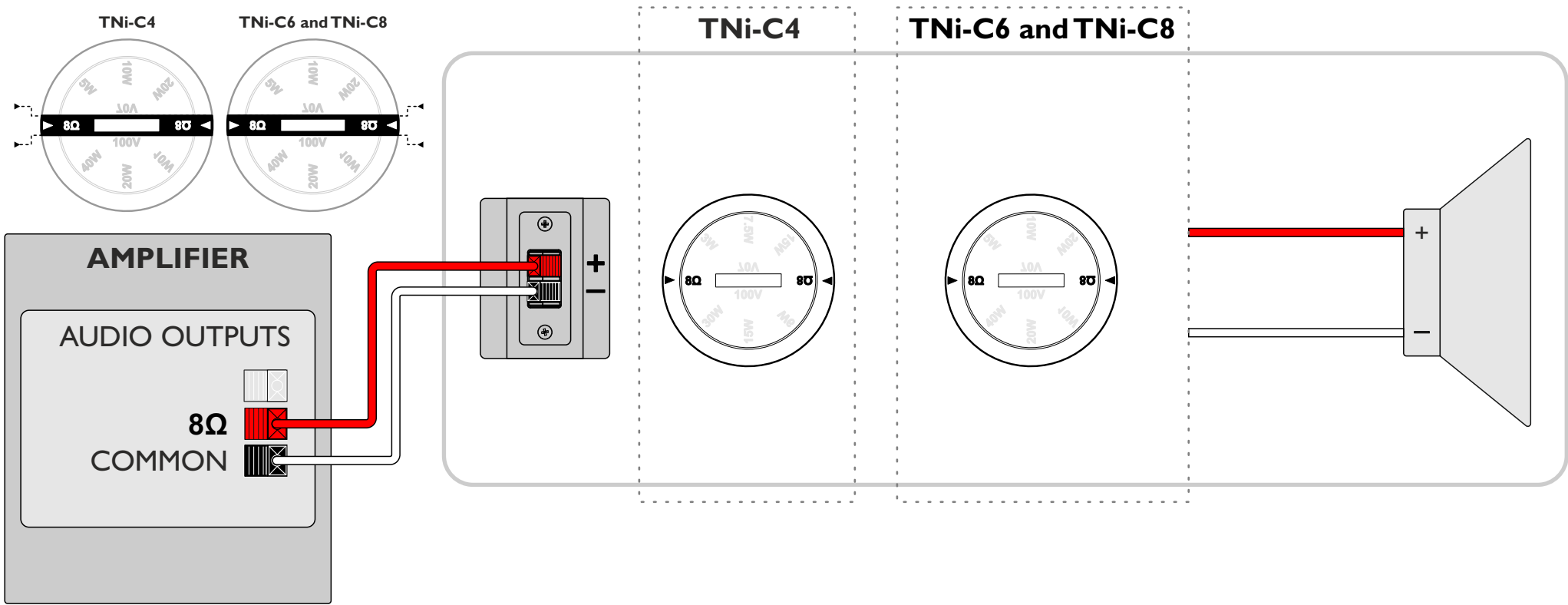
70V/100V line systems have the added advantage of allowing many speakers to be used in the setup using parallel connections. Ensure the cable used is capable of delivering the working current and the amplifier has sufficient drive capacity to support the number of speakers in the system.



CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

OPTION 3: LOW IMPEDANCE SETUP

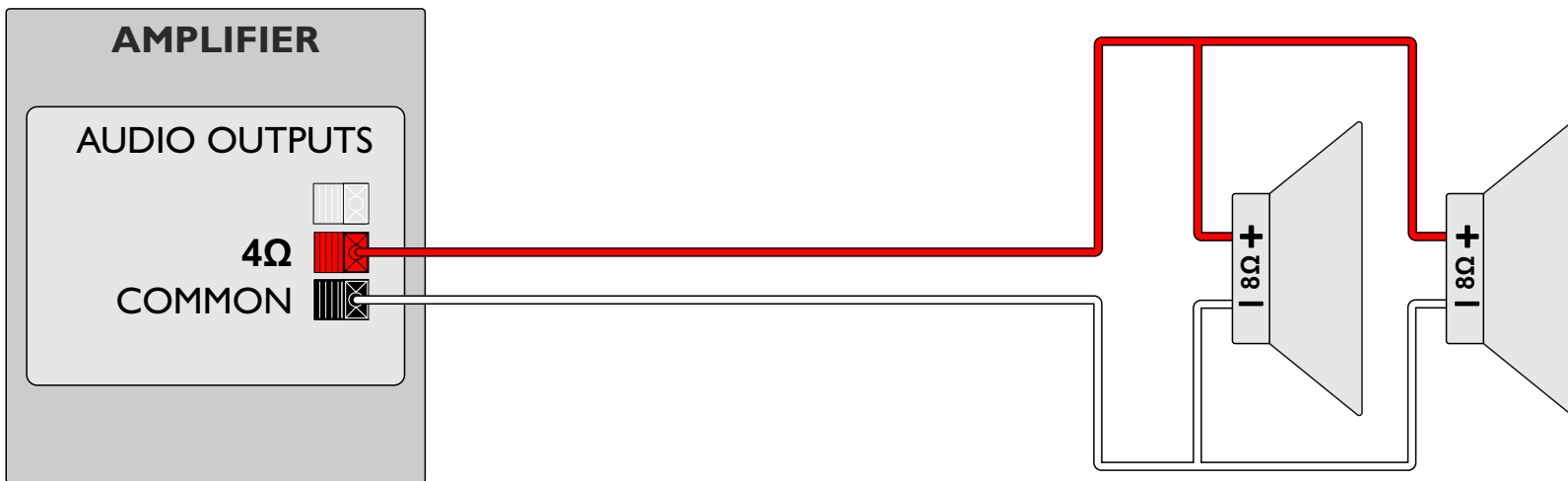
For added flexibility, the TNi-C Range provides a Low impedance setting for use with a conventional amplifier.



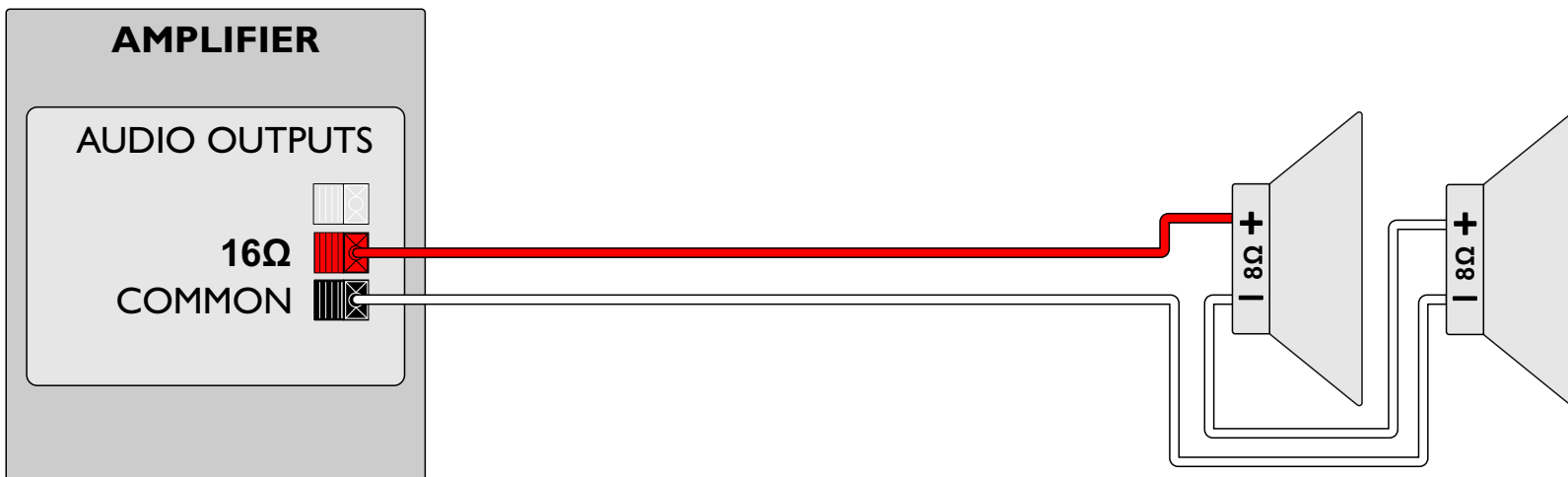
For a Low Impedance setup, ensure the + speaker cable IS NOT connected to the 70V/100V output. Doing so could result in damage to the Ceiling Speaker.

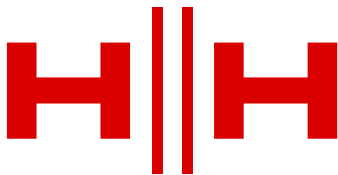
Depending on the amplifier used, it may be possible to use more than one loudspeaker in this mode.

LOW IMPEDANCE - PARALLEL CONNECTION - The amplifier will see a combined speaker impedance of 4Ω.



LOW IMPEDANCE - SERIES CONNECTION - The amplifier will see a combined speaker impedance of 16Ω.



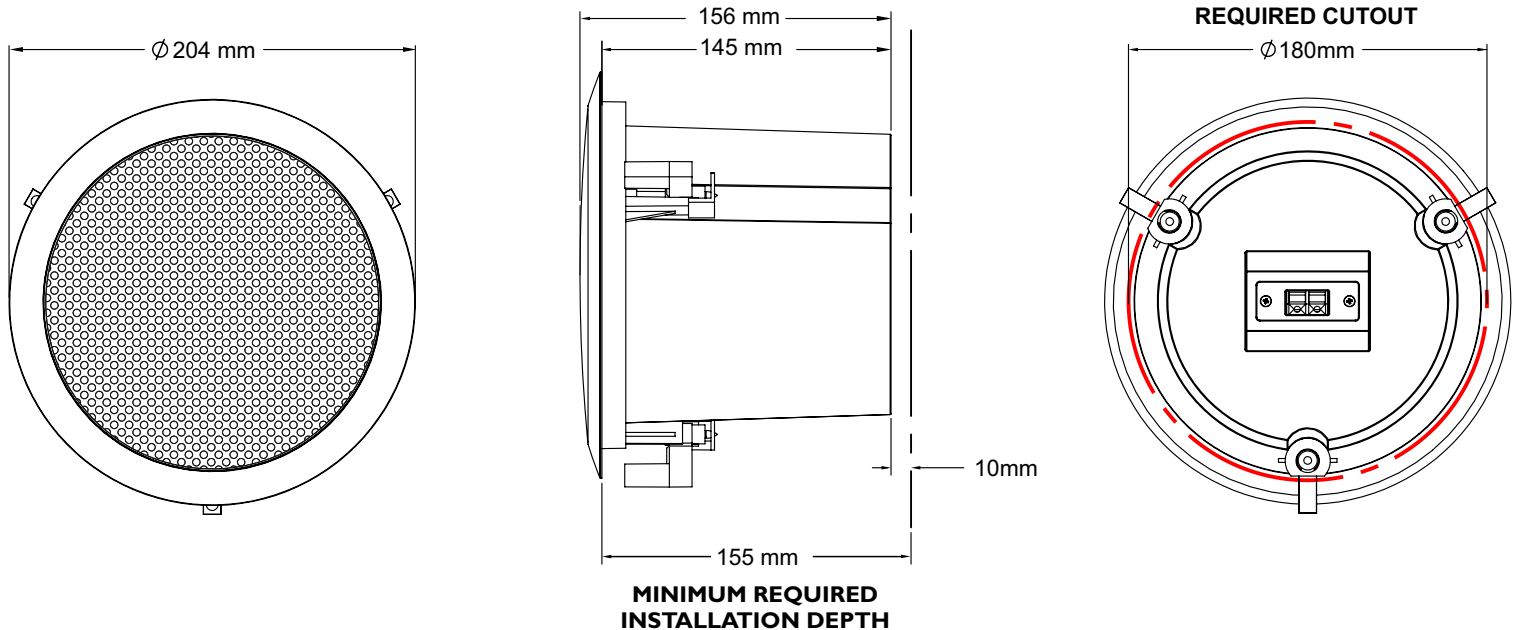


CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

SPECIFICATION - TNi-C4

Model	TNi-C4
Woofer Size	4 inch
Woofer Cone Material	Paper
Tweeter Size	1.5 inch Neodymium
100V Transformer Power Taps	30W, 15W, 6W
70V Transformer Power Taps	15W, 7.5W, 3W
Low Impedance	8 ohm
System Power Rating ¹	45W AES, 180W Peak
Recommended Amplifier	80-160W @ 8 Ohms
Sensitivity 1W/1m ²	88 db SPL
Max SPL 1m ³	111 dB SPL
Frequency Response	85Hz - 20KHz (-10dB)
	100Hz - 16KHz (-3dB)
Input Connector	Push Spring Connectors
Nominal Coverage ⁴	130° conical
Enclosure	
Outside Diameter	204mm, (8")
Depth	156mm, (6.1")
Cutout	180mm, (7.1")
Installation Grip Range	4-20mm
Main Construction Material	ABS Plastic
Grille Main Material	1.5mm Circular Mesh Steel
Finish	White
Mounting Points	3x Dog Ear Brackets
Unit weight	1.4Kg, 3.1 lbs
Single Carton dimensions (HWD)	180 x 205 x 205mm, (7.1" x 8.1" x 8.1")
Single Packed weight	1.9Kg, 4.2 lbs
EAN Code	5060109457032
Master Carton dimensions (HWD)	400 x 450 x 450mm, (15.7" x 17.7" x 17.7") (8pcs)
Master Packed weight	16.2Kg, 35.7 lbs
Master EAN Code	5060109457049

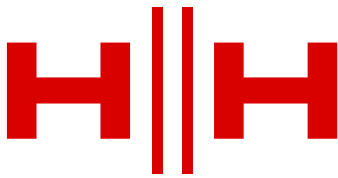
In the interest of continued development, HH reserves the right to amend product specification without prior notification.



For polar plots, EASE modelling files, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

1 AES standard Pink Noise 12dB crest factor 2 hours.
2 Measured in Full space (4π) conditions
3 Calculated maximum SPL based on rated power handling
4 Average coverage between 500Hz - 4KHz



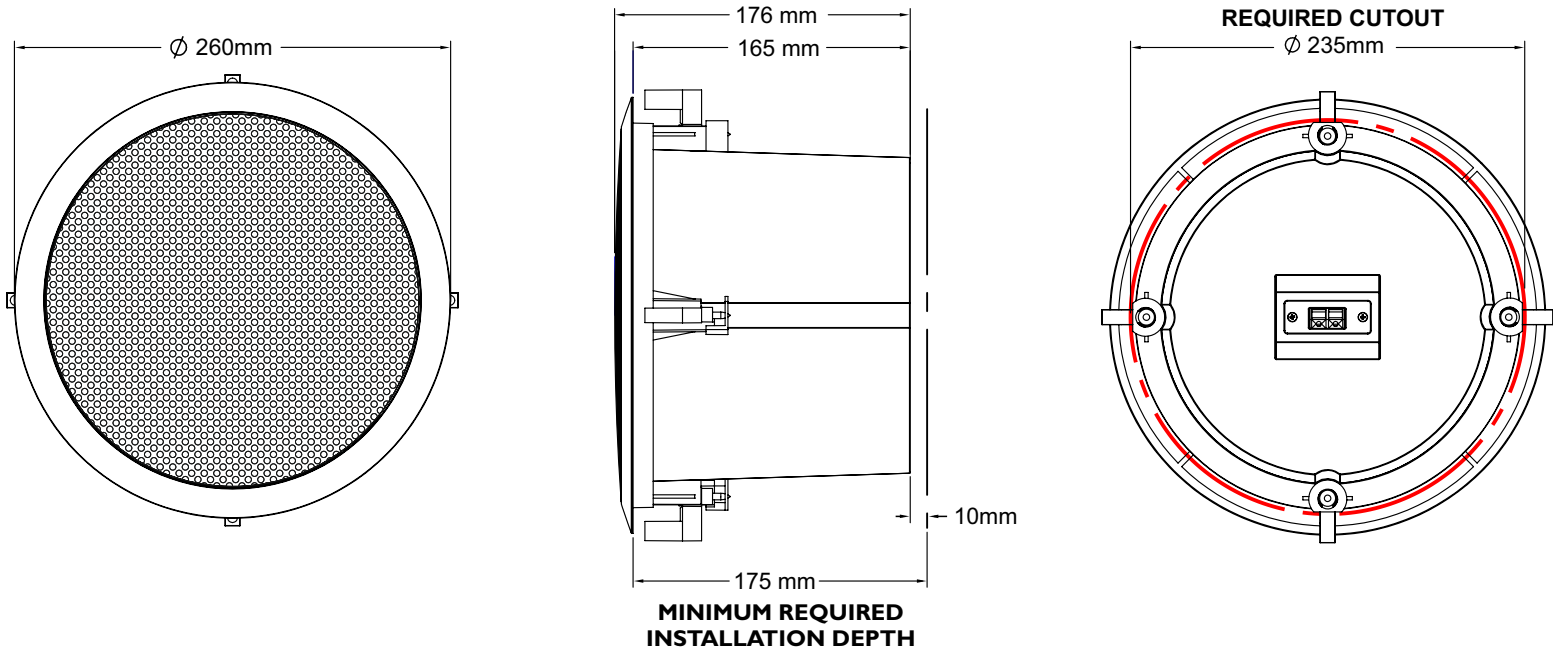


CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

SPECIFICATION - TNi-C6

Specifications	
Model	TNi-C6
Woofer Size	6.5 inch
Woofer Cone Material	Paper
Tweeter Size	1.5 inch Neodymium
100V Transformer Power Taps	40W, 20W, 10W
70V Transformer Power Taps	20W, 10W, 5W
Low Impedance	8 ohm
Power Rating ¹	55W AES, 220W Peak
Recommended Amplifier	100-200W @ 8 Ohms
Sensitivity 1W/1m ²	90 db SPL
Max SPL 1m ³	113 dB SPL
Frequency Response	75Hz - 20KHz (-10dB)
	85Hz - 16KHz (-3dB)
Input Connector	Push Spring Connectors
Nominal Coverage ⁴	120° conical
Enclosure	
Outside Diameter	260mm, (10.2")
Depth	176mm, (6.9")
Cutout	235mm, (9.3")
Installation Grip Range	4-20mm
Main Construction Material	ABS Plastic
Grille Main Material	1.5mm Circular Mesh Steel
Finish	White
Mounting Points	4x Dog Ear Brackets
Unit weight	2.1Kg, 4.6 lbs
Single Carton dimensions (HWD)	200 x 260 x 260mm, (7.9" x 10.2" x 10.2")
Single Packed weight	2.7Kg, 6 lbs
EAN Code	5060109457032
Master Carton dimensions (HWD)	440 x 560 x 560mm, (17.3" x 22" x 22") (8pcs)
Master Packed weight	23Kg, 50.7 lbs
Master EAN Code	5060109457049

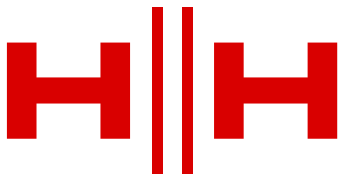
In the interest of continued development, HH reserves the right to amend product specification without prior notification.



For polar plots, EASE modelling files, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

1 AES standard Pink Noise 12dB crest factor 2 hours.
2 Measured in Full space (4π) conditions
3 Calculated maximum SPL based on rated power handling
4 Average coverage between 500Hz - 4KHz





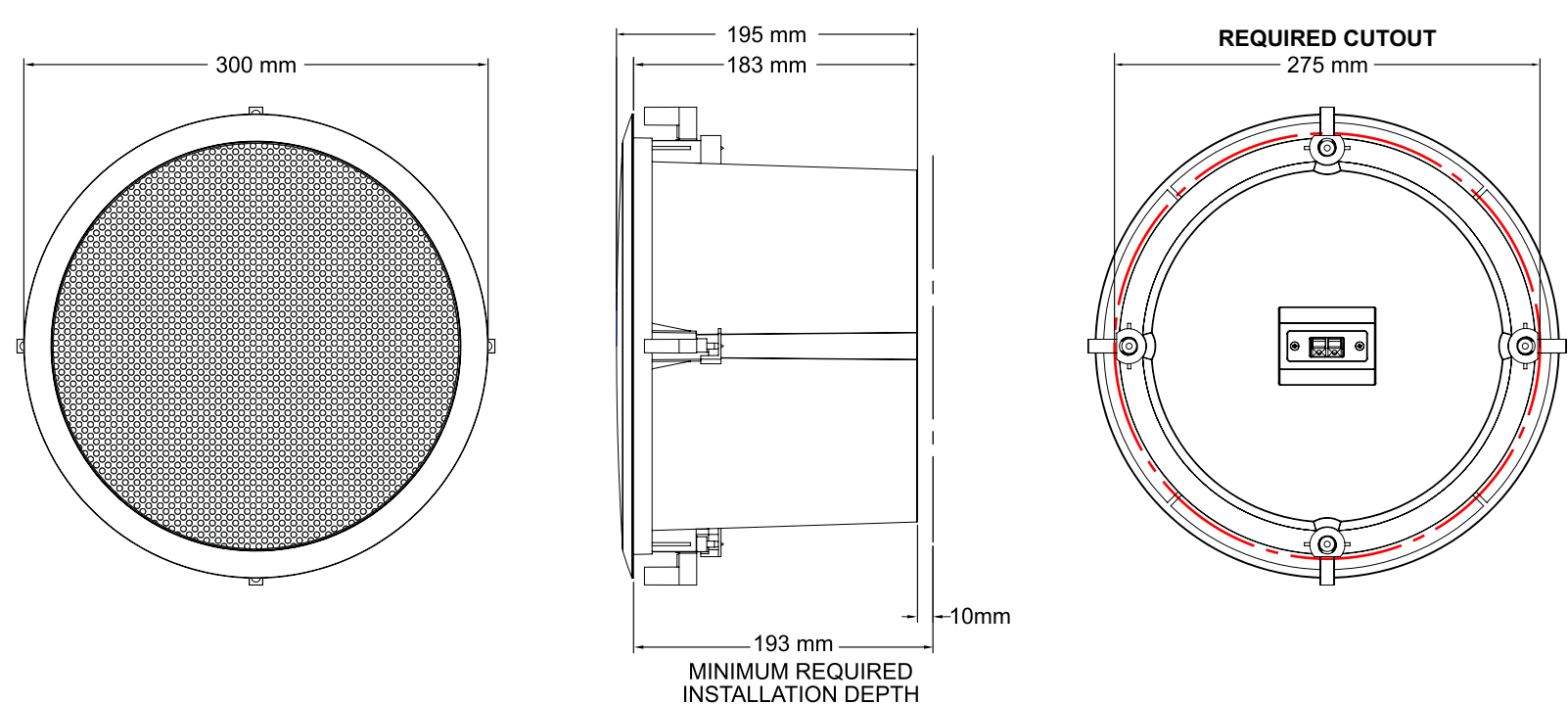
CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER



SPECIFICATION - TNi-C8

Specifications	
Model	TNi-C8
Woofer Size	8 inch
Woofer Cone Material	Paper
Tweeter Size	1.5 inch Neodymium
100V Transformer Power Taps	40W, 20W, 10W
70V Transformer Power Taps	20W, 10W, 5W
Low Impedance	8 ohm
Power Rating ¹	65W AES, 260W Peak
Recommended Amplifier	100-200W @ 8 Ohms
Sensitivity 1W/1m ²	91 db SPL
Max SPL 1m ³	115 dB SPL
Frequency Response	65Hz - 20KHz (-10dB) 80Hz - 16KHz (-3dB)
Input Connector	Push Spring Connectors
Nominal Coverage ⁴	100° conical
Enclosure	
Outside Diameter	300mm, (11.8")
Depth	195mm, (7.7")
Cutout	275mm, (10.8")
Installation Grip Range	4-20mm
Main Construction Material	ABS Plastic
Grille Main Material	1.5mm Circular Mesh Steel
Finish	White
Mounting Points	4x Dog Ear Brackets
Unit weight	2.6Kg, 5.7 lbs
Single Carton dimensions (HWD)	220 x 300 x 300mm, (8.7" x 11.8" x 11.8")
Single Packed weight	3.3Kg, 7.3 lbs
EAN Code	5060109457070
Master Carton dimensions (HWD)	480 x 640 x 640mm, (18.9" x 25.2" x 25.2") (8pcs)
Master Packed weight	28Kg, 61.7 lbs
Master EAN Code	5060109457087

In the interest of continued development, HH reserves the right to amend product specification without prior notification.



For polar plots, EASE modelling files, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

1 AES standard Pink Noise 12dB crest factor 2 hours.
2 Measured in Full space (4π) conditions
3 Calculated maximum SPL based on rated power handling
4 Average coverage between 500Hz - 4KHz



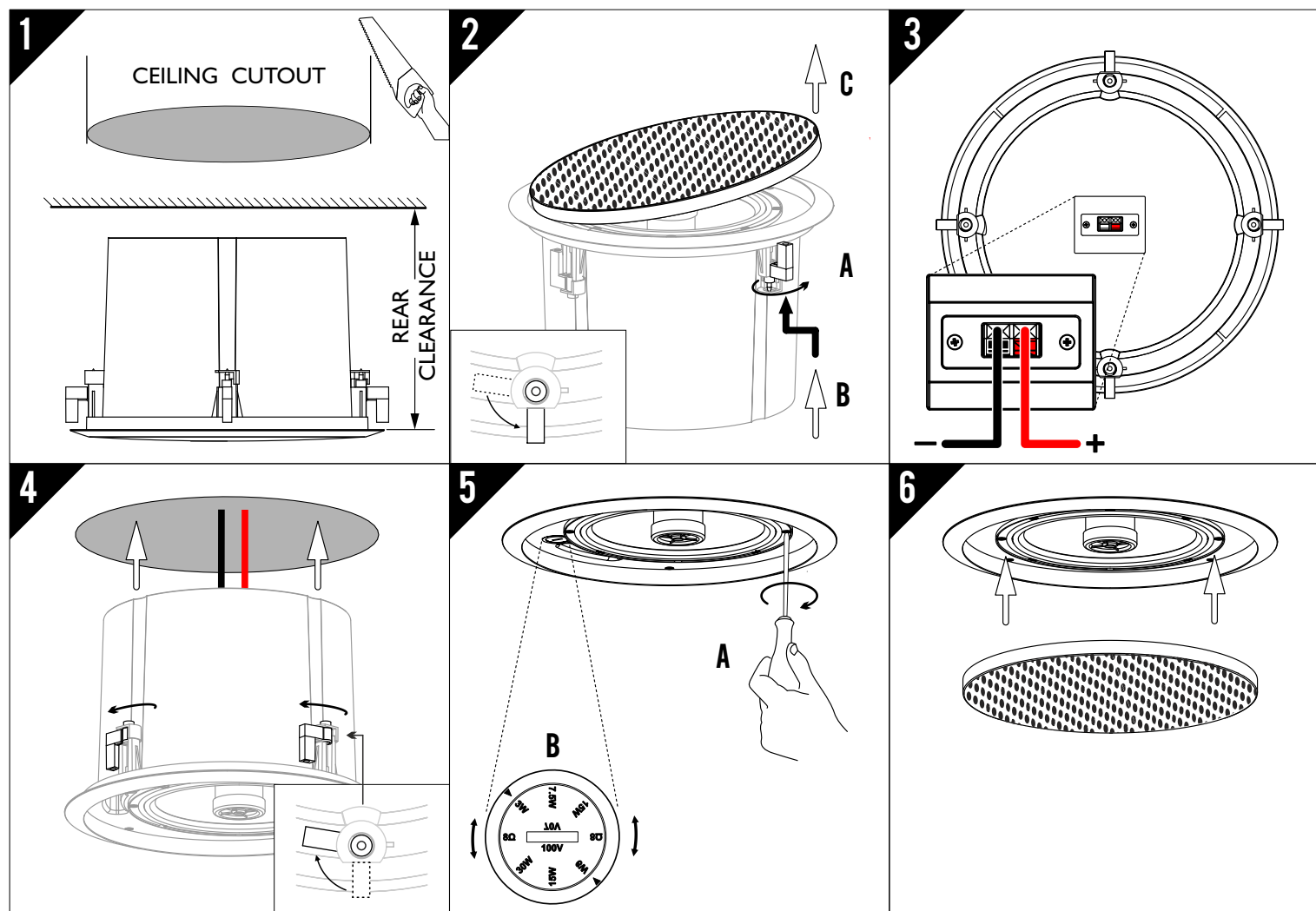
CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

Die TNi-C-Serie von Tessen bietet erstklassige Audioverstärkung. Die TNi-C-Serie wurde speziell für den Audio-Installer entwickelt und verfügt über hochwertige Koaxialtreiber und einen 4-Positionen-Leistungsschalter unter dem vorderen Stahlgitter. Schnelle Leistungsanpassung nach Installation des Deckenlautsprechers.

DE

Mit Konnektivität für 70V/100V und 8 Ohm Tni niedrige Impedanzlinien bietet die TNi-C-Serie eine hochflexible Lösung. Die Federanschlussklemmen sorgen dafür, dass die Kabel nach dem Einbau sicher sind und die Ohrhalterungen eine einfache, aber effektive Montagemethode sind.

INSTALLATIONSANLEITUNG



Auf einstellbare Leistungsmodi kann nach der Installation zugegriffen werden mit dem Schnellschalter Optionen.



Schnellverschlussmontage
Drehbare Verriegelung für eine sichere klapperfreie Montage.

1: Wählen Sie einen geeigneten Ort für die Installation. Der Zwischenraum und die strukturelle Integrität der Montagefläche müssen berücksichtigt werden und alles andere wie Rohrleitungen und Kabel, die zuvor installiert wurden.

2A: Grillentfernung: Stellen Sie einen der Montagearme (Out Position) wie gezeigt (A).

2B: Drücken Sie den Montagearm vorsichtig in die angezeigte Richtung.

2C: Der Lautsprecher Grill sollte heben, so dass es leicht entfernt werden kann.

3: Audioanschluss: Stellen Sie die korrekte Polarität sicher, insbesondere wenn ein 70V/100V Leitungssystem verwendet wird.

4: Positionieren Sie den Deckenlautsprecher vorsichtig in der Deckenöffnung, nachdem sichergestellt ist, dass die Befestigungsarme wie gezeigt eingestellt sind.

5A: Befestigen Sie den Lautsprecher an der Decke mit drei Befestigungsschrauben für den TNi-C4 und vier für den TNi-C6 und TNi-C8.

5B: Power-Modus. Stellen Sie die Ausgangs-Wattage- und Spannungsleitung basierend auf dem Anschluss-Setup ein.

Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 9 und 10.

6: Um die Installation abzuschließen, passen Sie vorsichtig den Lautsprechergrill ein.



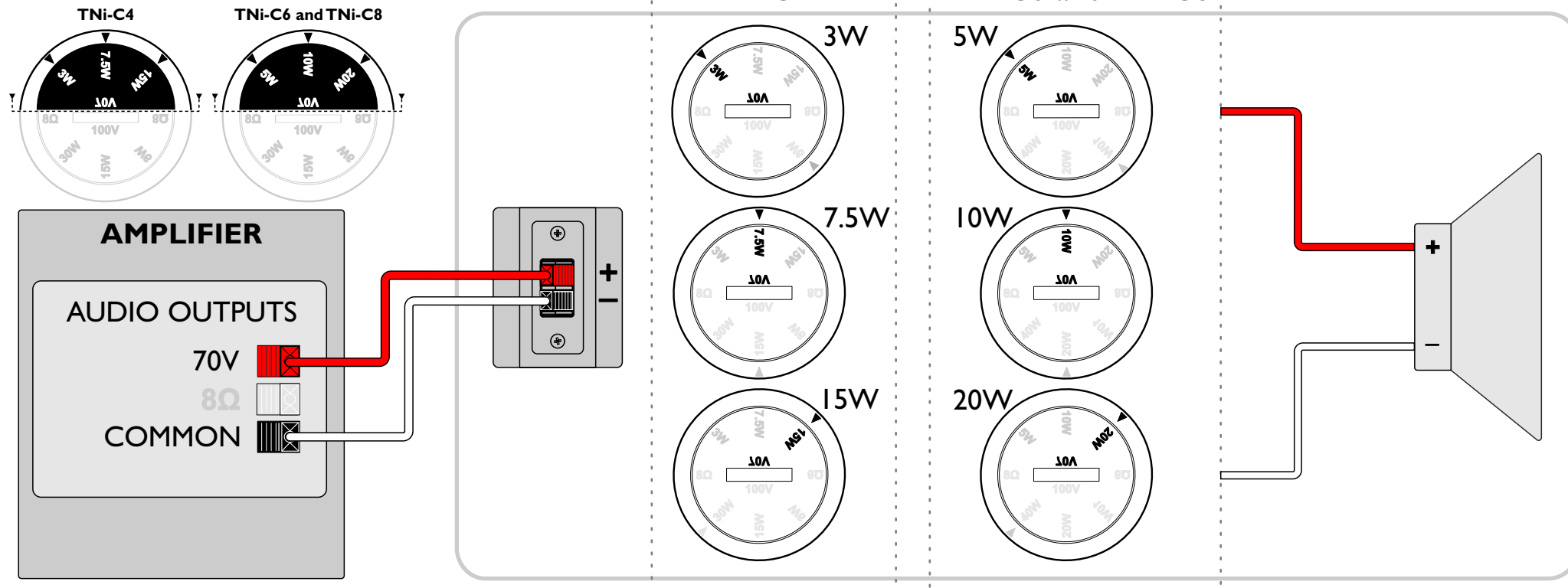
CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

Leistungsmodi: Je nach benötigtem Ausgangspegel und der Art des Verstärkers, der für die Stromversorgung des Systems verwendet wird, ändern sich die Anschlüsse und Einstellungen. Diese sind im Folgenden zusammengefasst:

DE

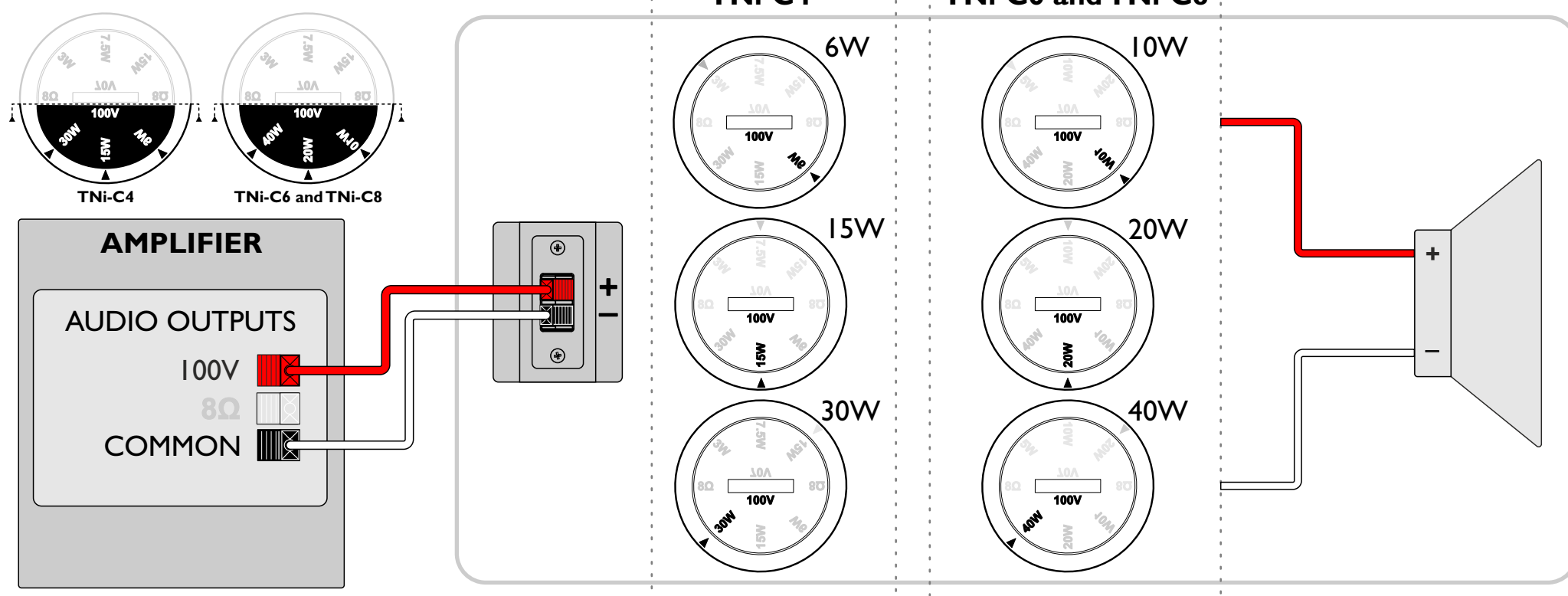
OPTION 1: 70V LINE SYSTEM

Audio-Verbindung und Audio-Tap-Setup.

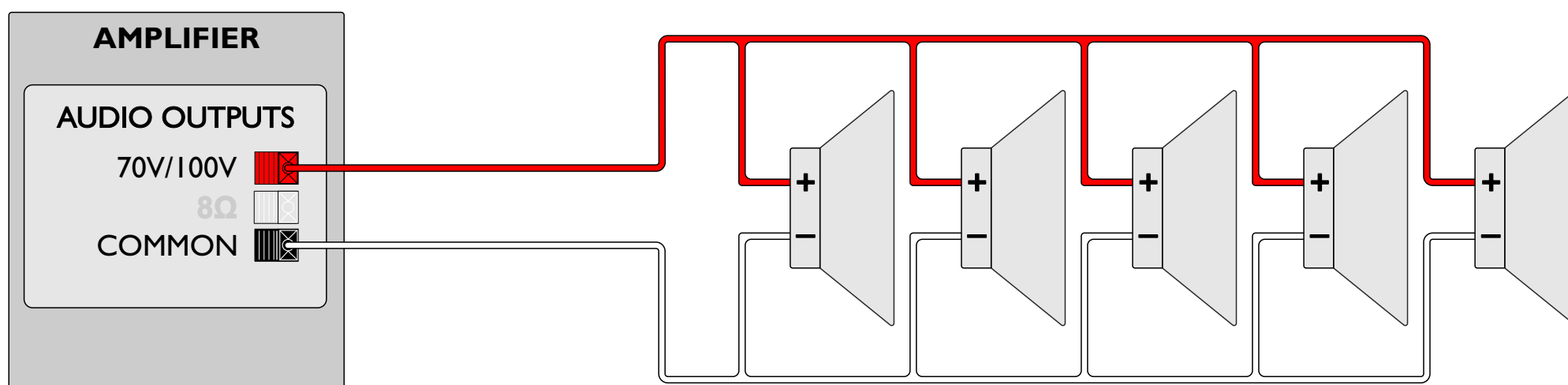


OPTION 2: 100V LINE SYSTEM

Audio-Verbindung und Audio-Tap-Setup.



70V/100V Leitungssysteme haben den zusätzlichen Vorteil, dass viele Lautsprecher im Setup über parallele Anschlüsse verwendet werden können. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Kabel in der Lage ist, den Arbeitsstrom zu liefern, und der Verstärker über eine ausreichende Laufwerkskapazität verfügt, um die Anzahl der Lautsprecher im System zu unterstützen.

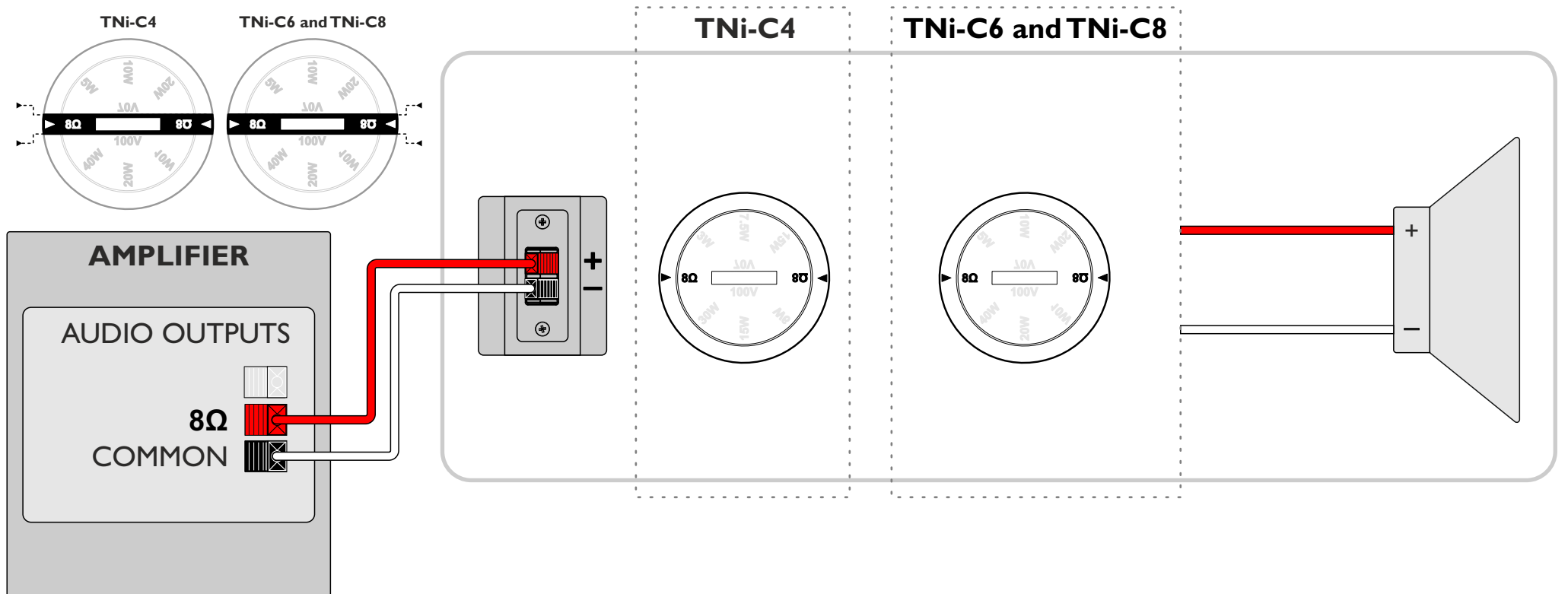


CEILING INSTALLATION LOUDSPEAKER

OPTION 3: EINRICHTUNG NIEDRIGER IMPEDANZ

DE

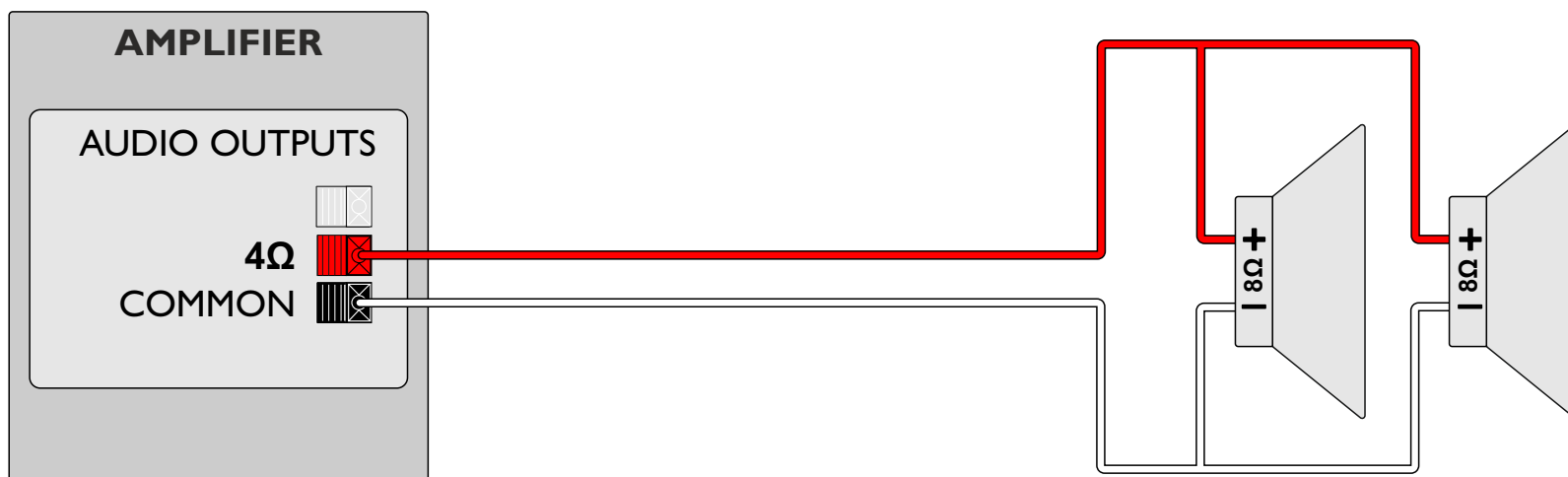
Für mehr Flexibilität bietet die TNi-C-Serie eine Low-Impedanz-Einstellung für den Einsatz mit einem herkömmlichen Verstärker.



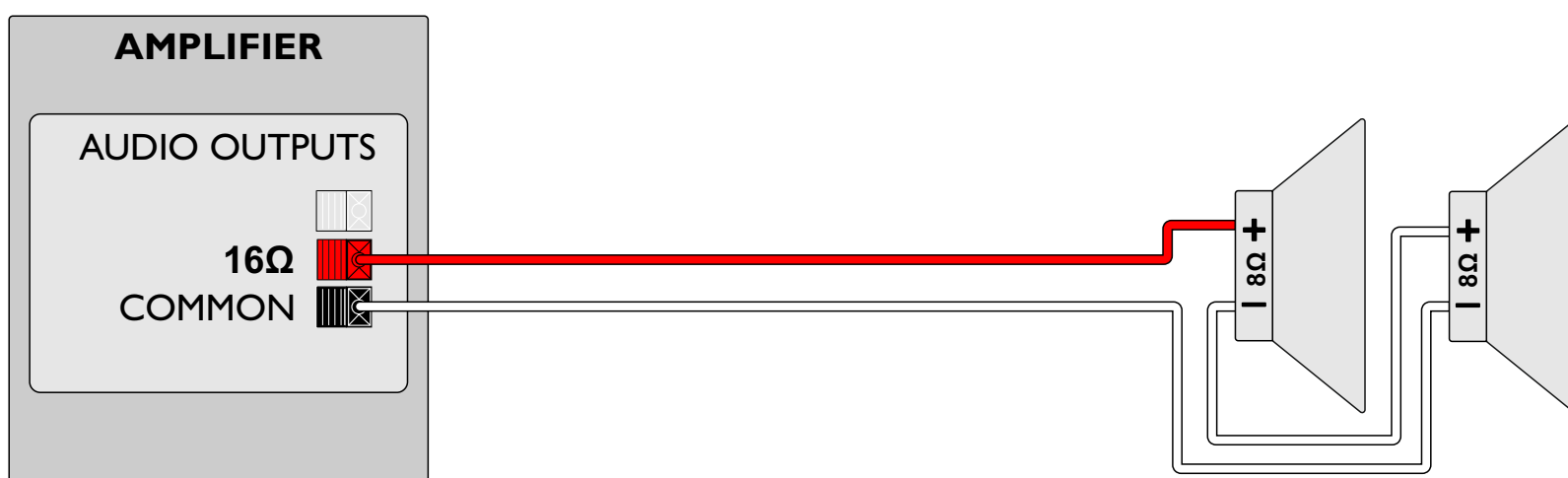
Stellen Sie für ein Low Impedance-Setup sicher, dass das + Lautsprecherkabel NICHT an den 70V/100V-Ausgang angeschlossen ist. Dies kann zu Schäden am Deckenlautsprecher führen.

Je nach verwendetem Verstärker kann in diesem Modus mehr als ein Lautsprecher verwendet werden.

LOW IMPEDANCE - PARALLEL CONNECTION - Der Verstärker sieht eine kombinierte Lautsprecherimpedanz von 4Ω .



LOW IMPEDANCE - SERIES CONNECTION - SERIES CONNECTION - Der Verstärker sieht eine kombinierte Lautsprecherimpedanz von 16Ω .



HAUT-PARLEUR D'INSTALLATION AU PLAFOND

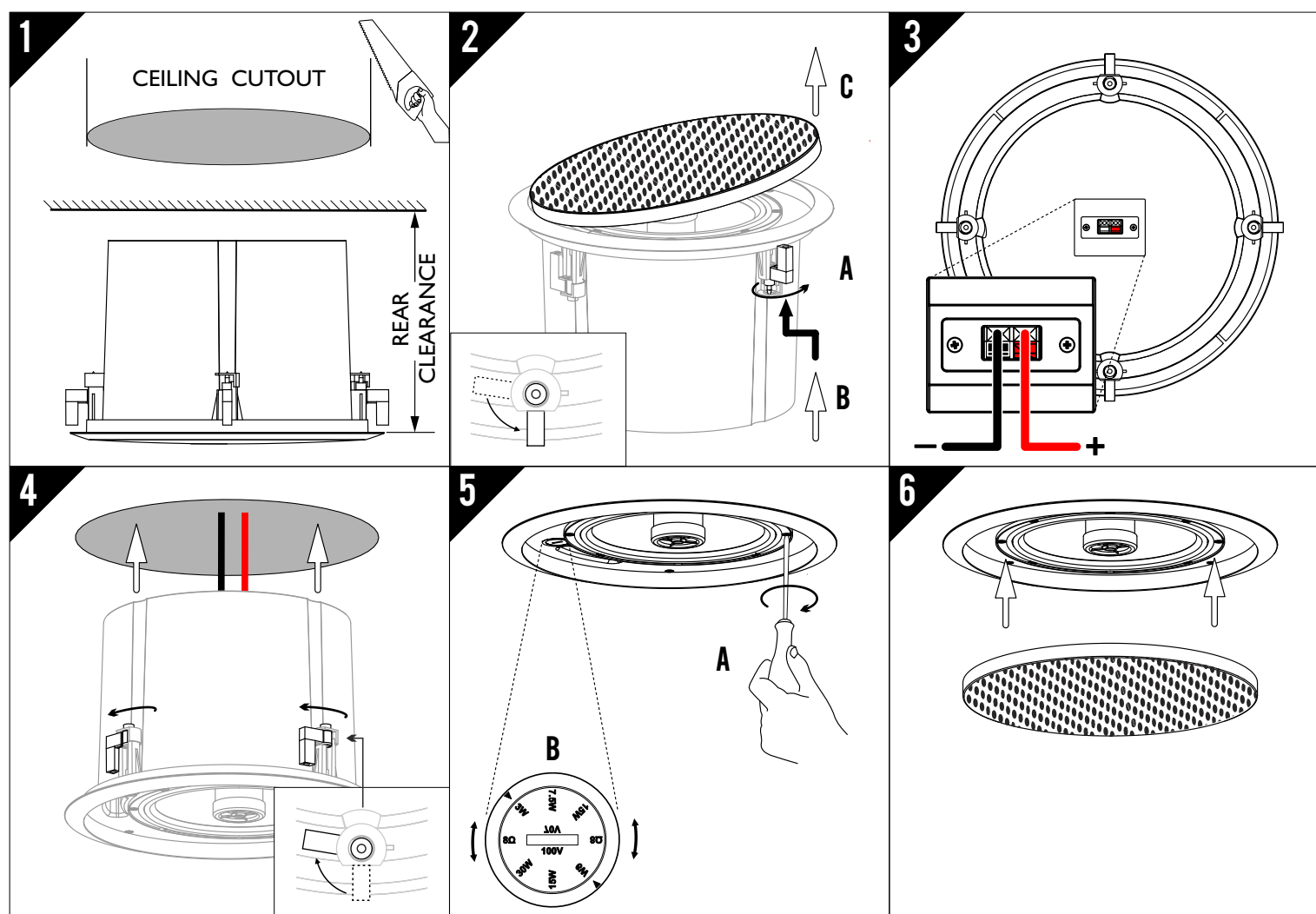
La gamme Tessen TNi-C offre un renforcement audio haut de gamme.

FR

Conçue avec l'esprit de l'installateur audio, la gamme TNi-C comprend des haut-parleurs coaxiaux de haute qualité et un sélecteur de prise d'alimentation à 4 positions situé sous la grille en acier ; fournissant un réglage rapide de la sortie une fois le haut-parleur de plafond installé.

Avec une connectivité pour les lignes basse impédance 70V / 100V et 8 Ohm, la gamme TNi-C offre une solution très flexible. Les bornes de connexion à ressort garantissent que les câbles sont sécurisés une fois installés et les supports d'oreille de chien sont une méthode de montage simple mais efficace.

INSTALLATIONSANLEITUNG



Modes de puissance réglables
peut être consulté après
installation avec le rapide
changer d'options.



**Montage à verrouillage
rapide** Pattes de verrouillage
rotatives pour un montage
sûr et sans cliquetis.

1: Choisissez un emplacement approprié pour l'installation. Le dégagement arrière et l'intégrité structurelle de la surface de montage doivent être pris en compte, ainsi que tout autre élément tel que la tuyauterie et le câble qui peuvent avoir été installés auparavant.

2A: Retrait de la grille: Réglez l'un des bras de montage (position extérieure) comme illustré (A).
2B: Poussez doucement le bras de montage dans la direction indiquée.
2C: La grille du haut-parleur doit se soulever pour pouvoir être facilement retirée.

3: Connexion audio: assurez-vous que la polarité est correcte, en particulier si un système de ligne 70V / 100V est utilisé.

4: Positionnez soigneusement l'enceinte de plafond dans l'ouverture du plafond après vous être assuré que les bras de montage sont réglés comme indiqué.

5A: Fixez l'enceinte au plafond à l'aide de trois vis de fixation pour le TNi-C4 et quatre pour le TNi-C6 et le TNi-C8.

5B: mode d'alimentation. Réglez la puissance de sortie et la ligne de tension en fonction de la configuration de la connexion.

Voir les pages 12 et 13 pour plus d'informations.

6: Pour terminer l'installation, installez soigneusement la grille du haut-parleur.

Les modes de puissance réglables peuvent être ajustés après le montage avec les options de commutation rapide.

Montage à verrouillage rapide rotatif pour un montage sûr sans cliquetis.



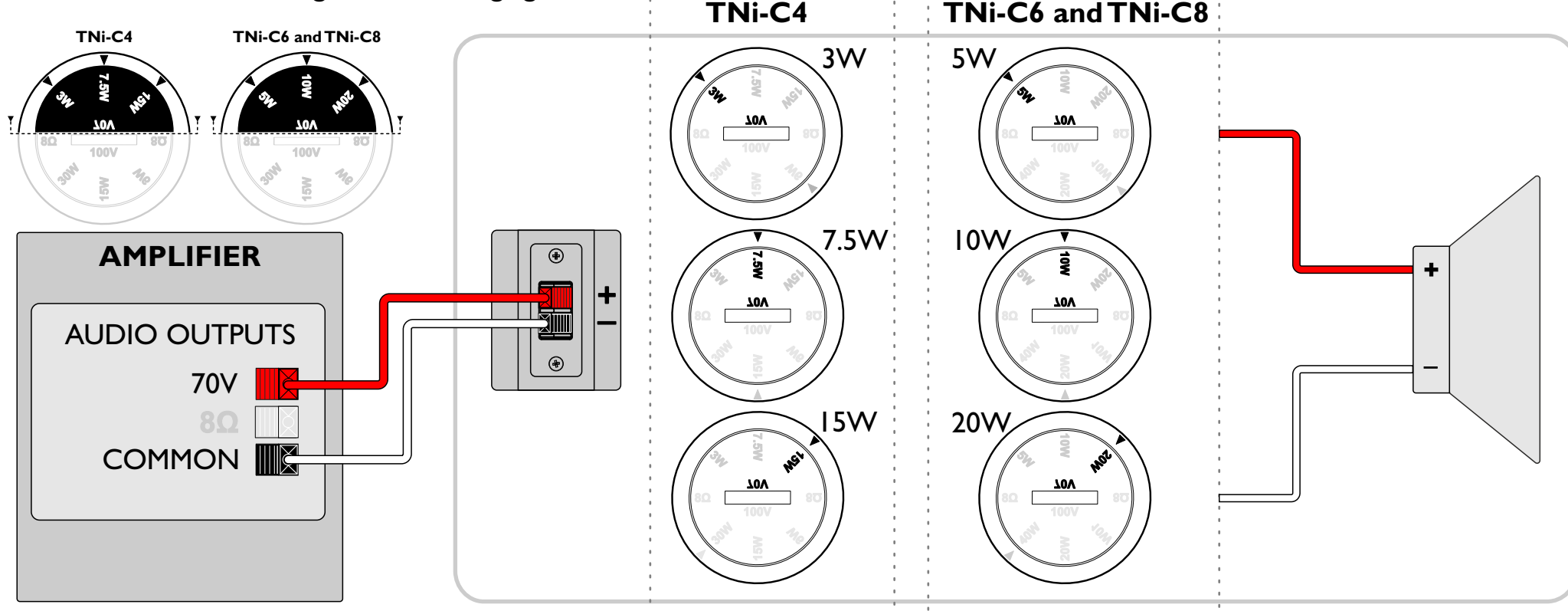
HAUT-PARLEUR D'INSTALLATION AU PLAFOND

Modes d'alimentation: En fonction du niveau de sortie requis et du type d'amplificateur utilisé pour alimenter le système, les connexions et les paramètres changeront. Ceux-ci sont résumés ci-dessous:

FR

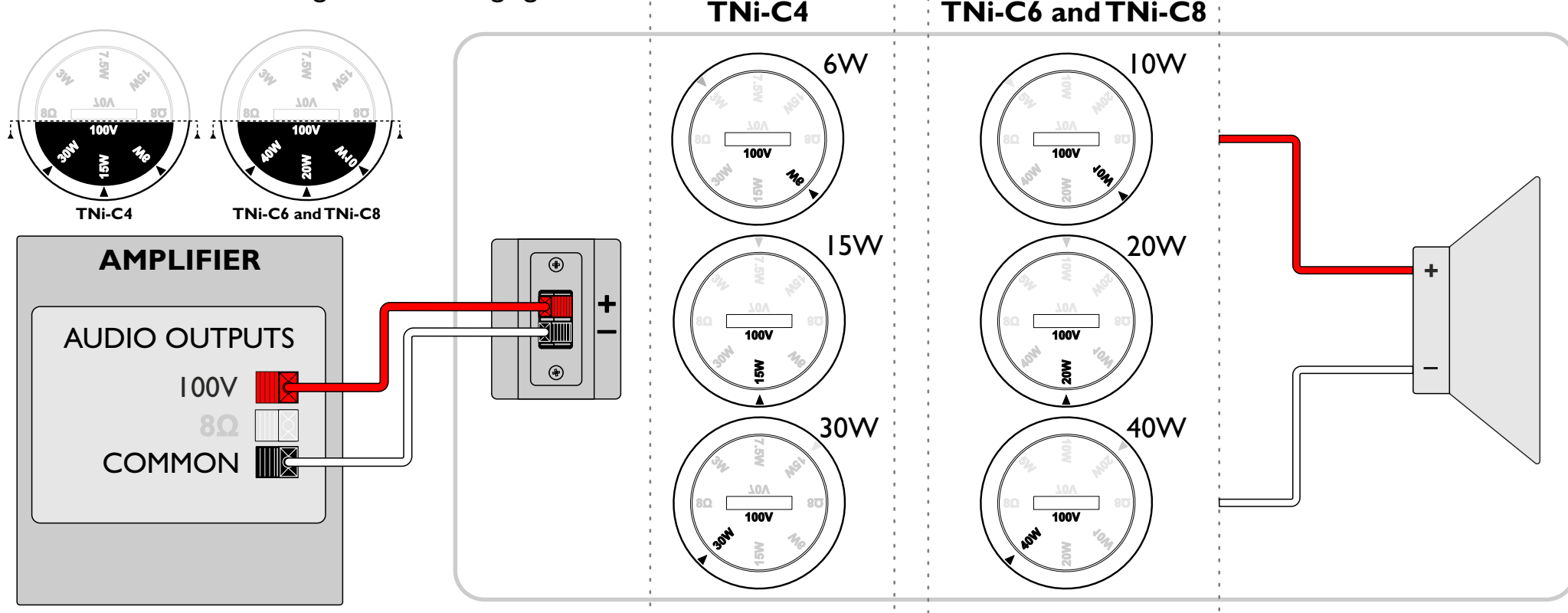
OPTION 1: SYSTÈME DE LIGNE 70V

Connexion audio et configuration du réglage audio.

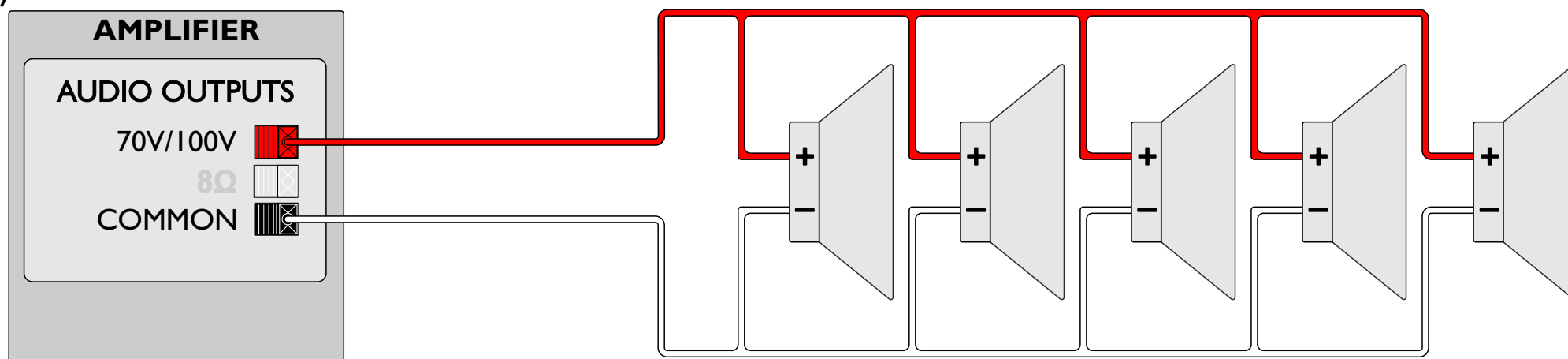


OPTION 2: SYSTÈME DE LIGNE 100V

Connexion audio et configuration du réglage audio.



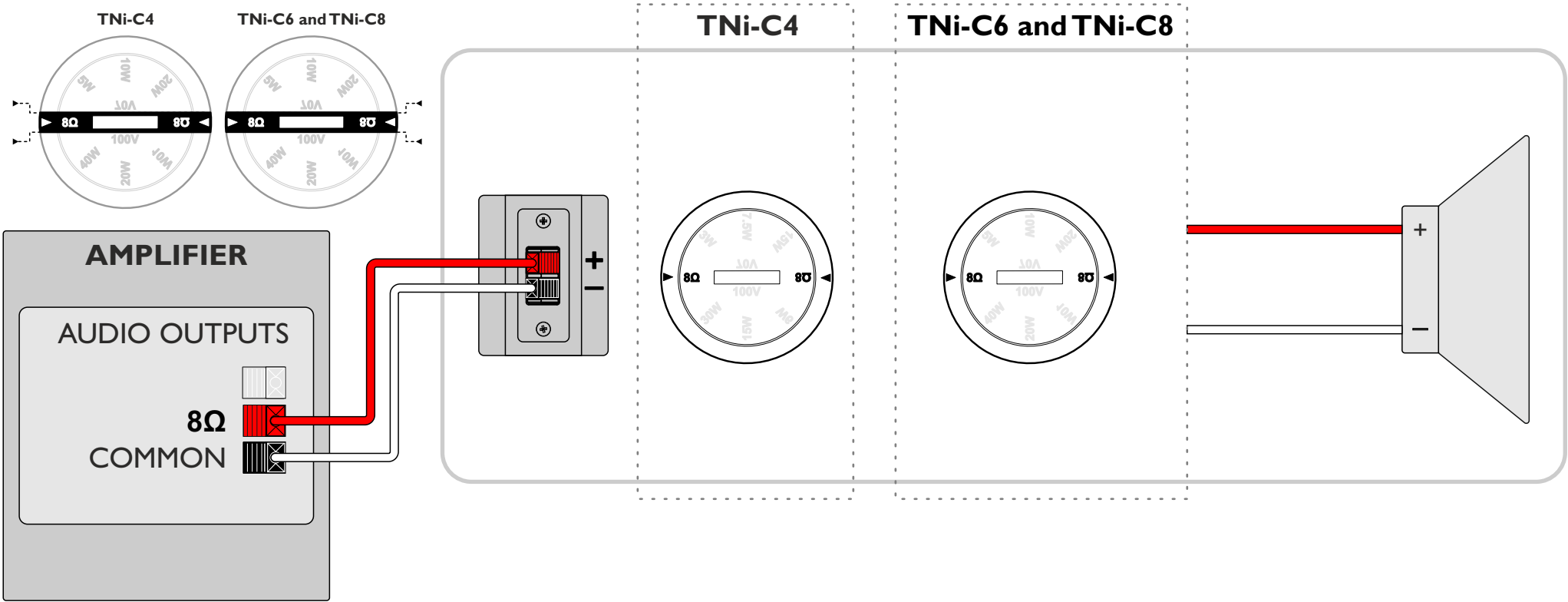
Les systèmes de ligne 70V / 100V ont l'avantage supplémentaire de permettre l'utilisation de nombreux haut-parleurs dans la configuration en utilisant des connexions parallèles. Assurez-vous que le câble utilisé est capable de fournir le courant de travail et que l'amplificateur a une capacité de puissance suffisante pour prendre en charge le nombre de haut-parleurs dans le système.



OPTION 3: CONFIGURATION BASSE IMPÉDANCE

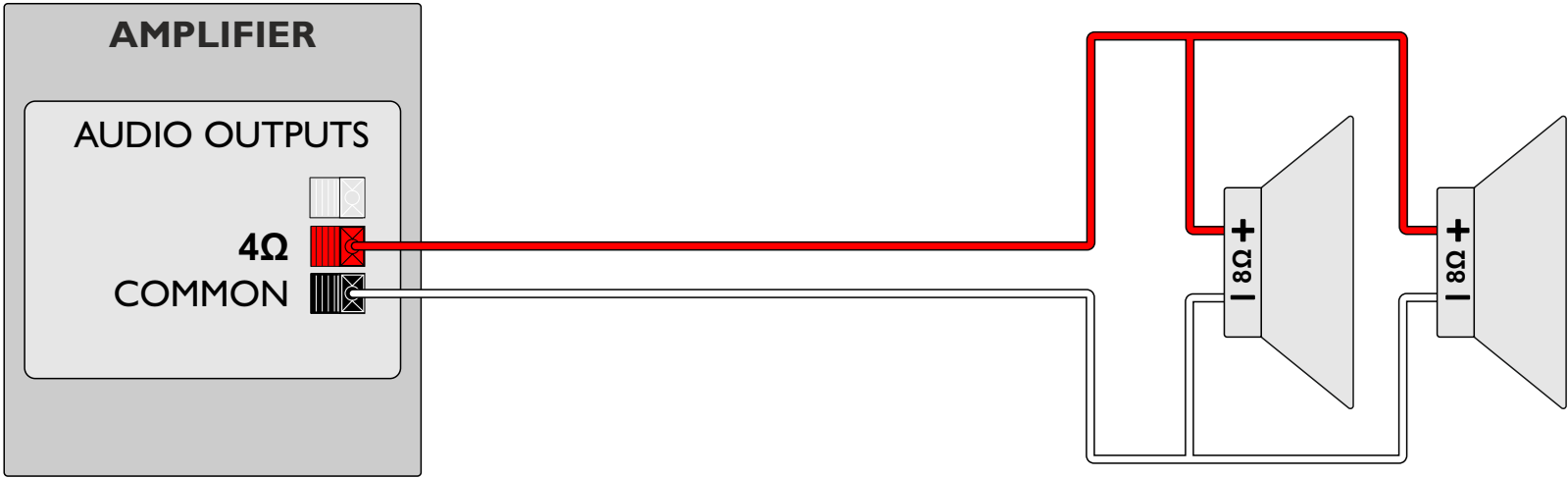
FR

Pour plus de flexibilité, la gamme TNi-C offre un réglage de basse impédance à utiliser avec un amplificateur conventionnel.

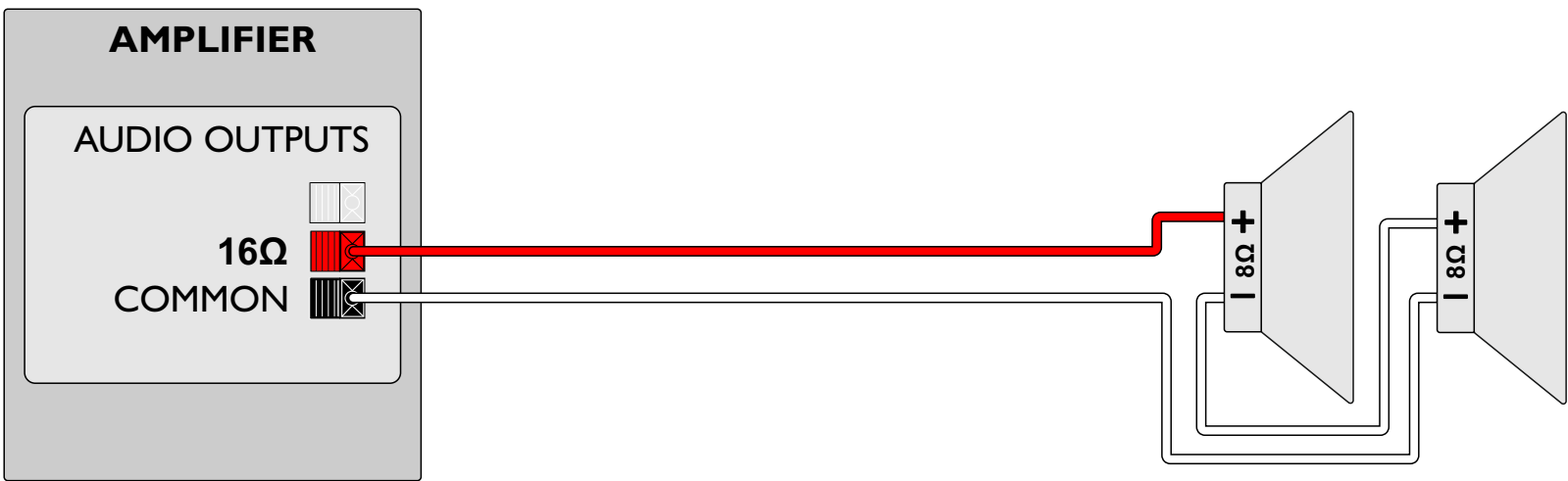


Pour une configuration à faible impédance, assurez-vous que le + du câble de l'enceinte n'est pas connecté à la sortie 70V / 100V. Cela pourrait endommager le haut-parleur de plafond.
Selon l'amplificateur utilisé, il peut être possible d'utiliser plus d'un haut-parleur dans ce mode.

IMPÉDANCE FAIBLE - CONNEXION PARALLÈLE - L'amplificateur verra une impédance combinée des haut-parleurs de 4Ω.



FAIBLE IMPÉDANCE - CONNEXION EN SÉRIE - L'amplificateur verra une impédance combinée des haut-parleurs de 16Ω.



ALTAVOZ PARA INSTALACIÓN EN TECHO

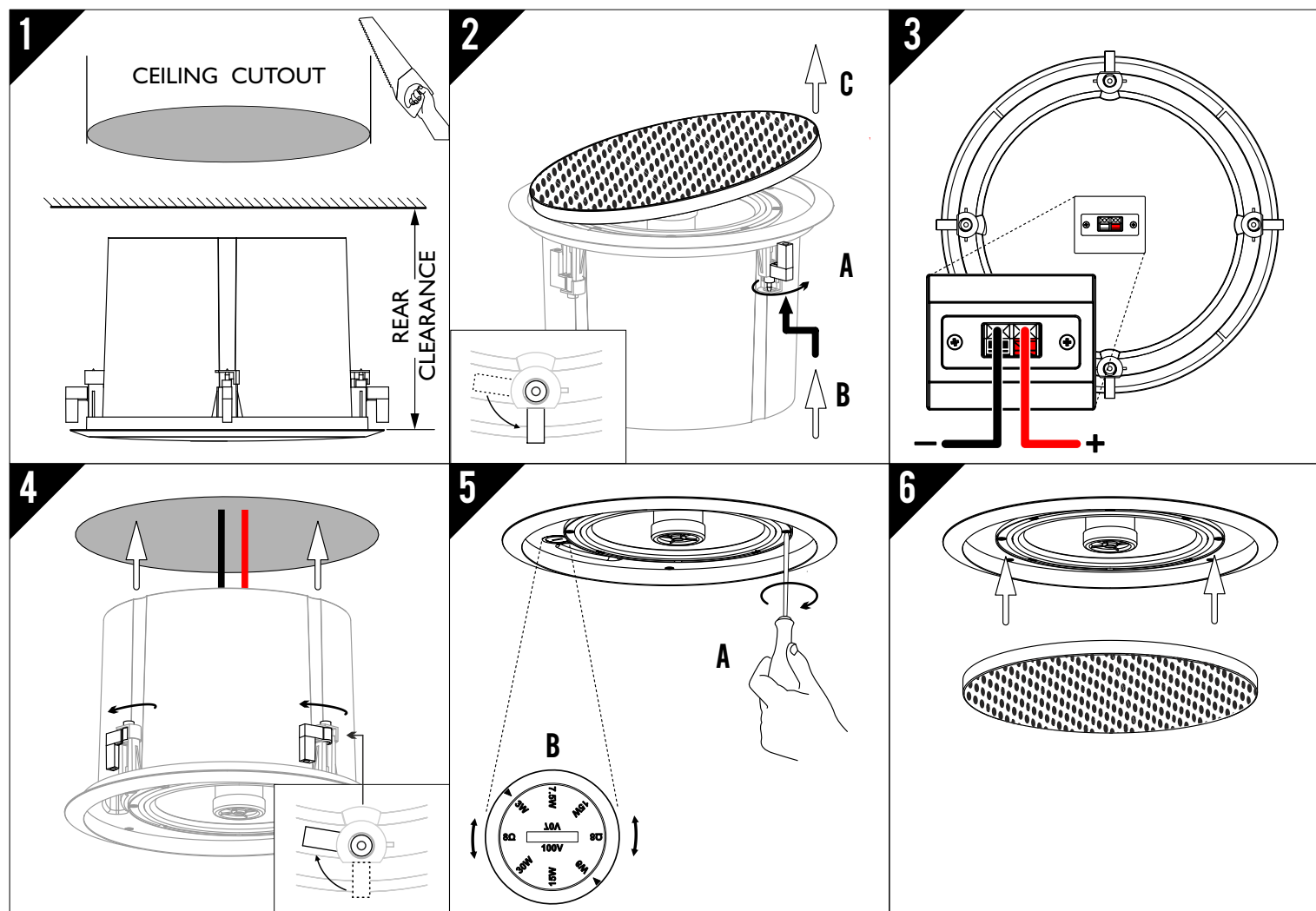
La línea Tessen TNi-C entrega soluciones de audio de calidad “premium”.

ES

Diseñada pensando en el instalador de audio, la serie TNi-C presenta altavoces coaxiales de alto grado de calidad con un selector de alimentación de 4 posiciones localizados debajo de la rejilla frontal; proporcionando rápidos ajustes de la salida después que el altavoz ya se encuentre instalado.

Con conectividad para líneas de 70V/100V y de 8 Ohm de baja impedancia, la serie de cajas de embutir TNi-C entregan una solución muy flexible. Los terminales con conexión a resorte aseguran que los cables se encuentren bien apretados al final de la instalación y las garras tipo Oreja de Perro son de simple uso, pero muy efectivas en el montaje..

GUIA DE INSTALACIÓN



Los modos de potencia pueden ser ajustados después de la instalación con las opciones de rápido ajuste.



Contiene un sistema de montaje con garras giratorias de rápido llaveo para un montaje seguro y sin vibraciones.

1: Elija una localidad correcta para la instalación, Observe los espacios traseros y la integridad de la estructura y superficie de montaje, observado peligros escondidos como caños de eléctrica e hidráulica.

2A: Remoción de la rejilla: Coloque uno de los brazos de montaje (Hacia Afuera) como se muestra (A).

2B: Gentilmente empuje el brazo de montaje para la dirección mostrada.

2C: La rejilla debe levantar permitiendo su remoción.

3: Conexiones de Audio: Asegure de observar la polaridad correcta, especialmente cuando usado en un sistema de línea 70V/100V.

4: Con todo cuidado posicione la caja de techo en la apertura del techo después de asegurar que los brazos de montaje se encuentren como se muestra.

5A: Fije la caja al techo en su lugar usando tres tornillos de fijación para el modelo TNi-C4 y cuatro para los modelos TNi-C6 y TNi-C8.

5B: Modo de Potencia. Ajuste los Vatios de salida y voltaje de línea de acuerdo con el ajuste de conexiones.

Consulte páginas 15 y 16 para más información.

6: Para completar la instalación, con mucho cuidado recoloque la rejilla.



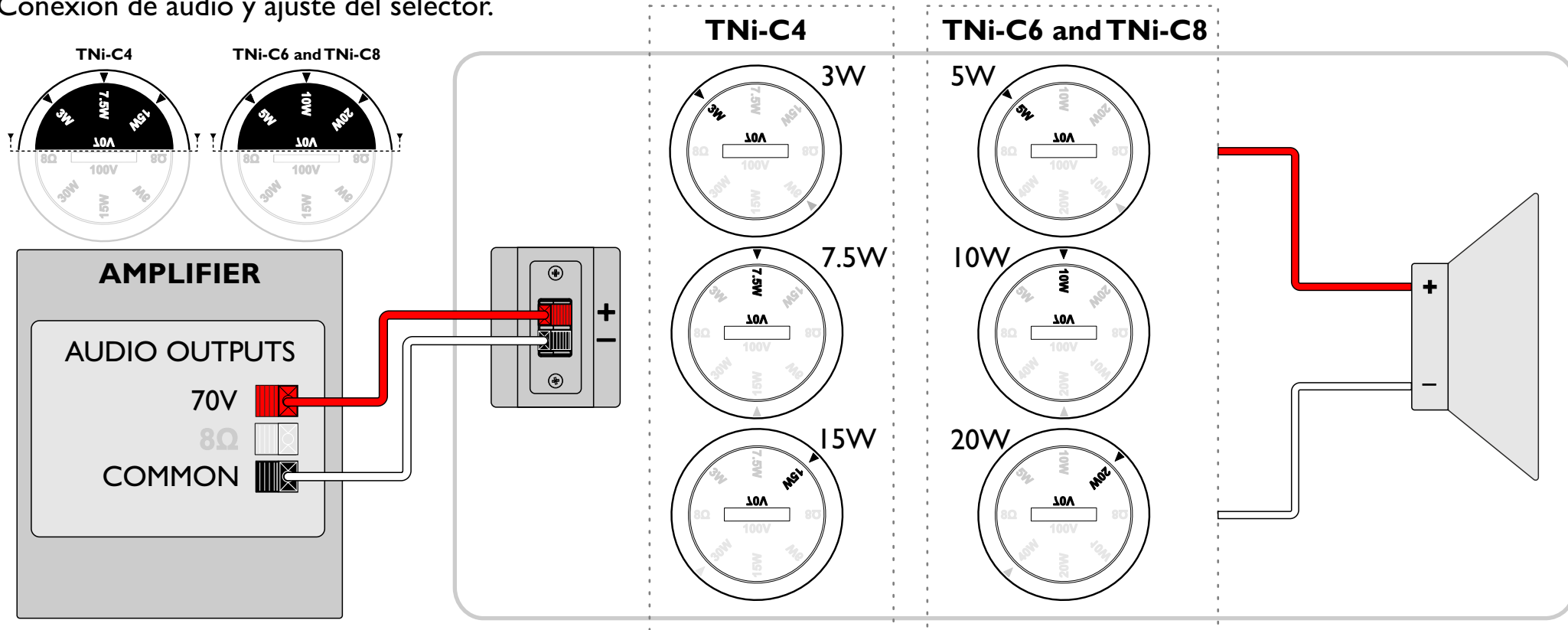
ALTAVOZ PARA INSTALACIÓN EN TECHO

Modos de Potencia: Dependiendo del nivel de salida requerido, y del tipo de amplificador usado en el sistema, las conexiones y ajustes pueden cambiar. Vea abajo:

ES

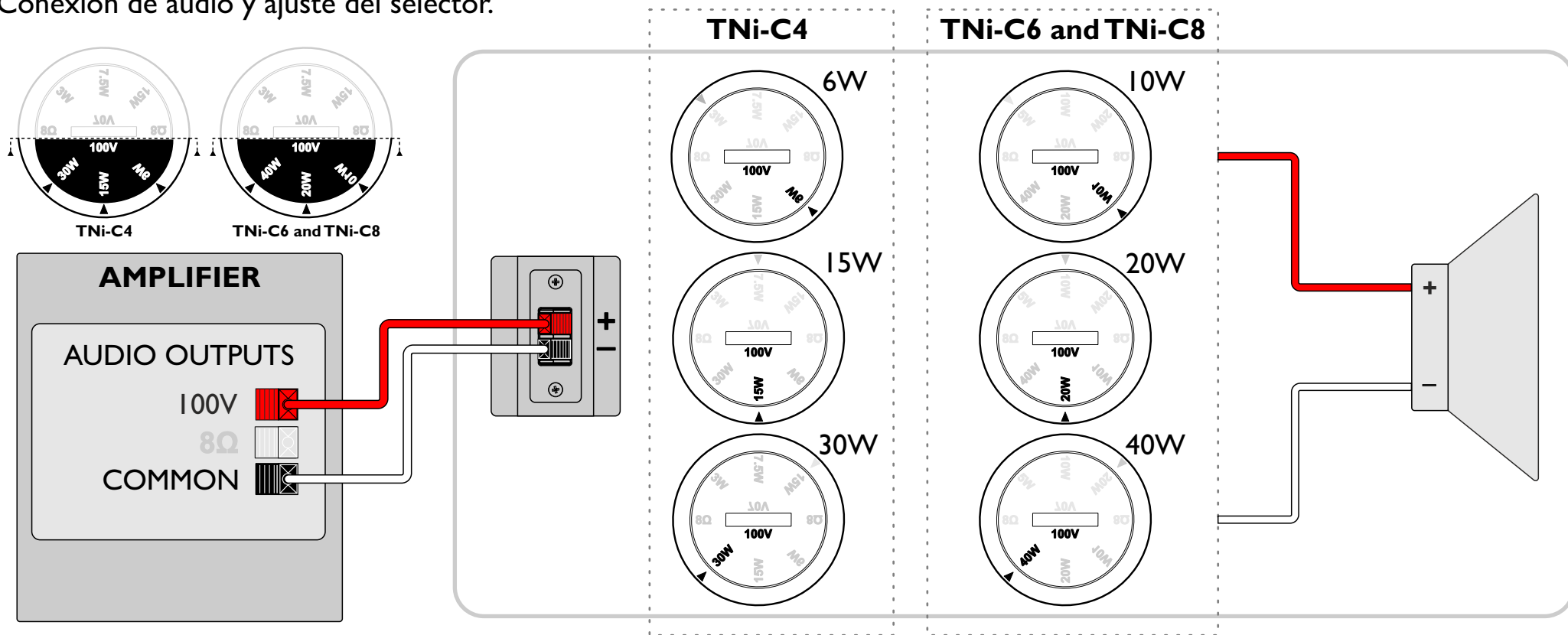
OPCIÓN 1: SISTEMA DE LÍNEA DE 70V

Conexión de audio y ajuste del selector.

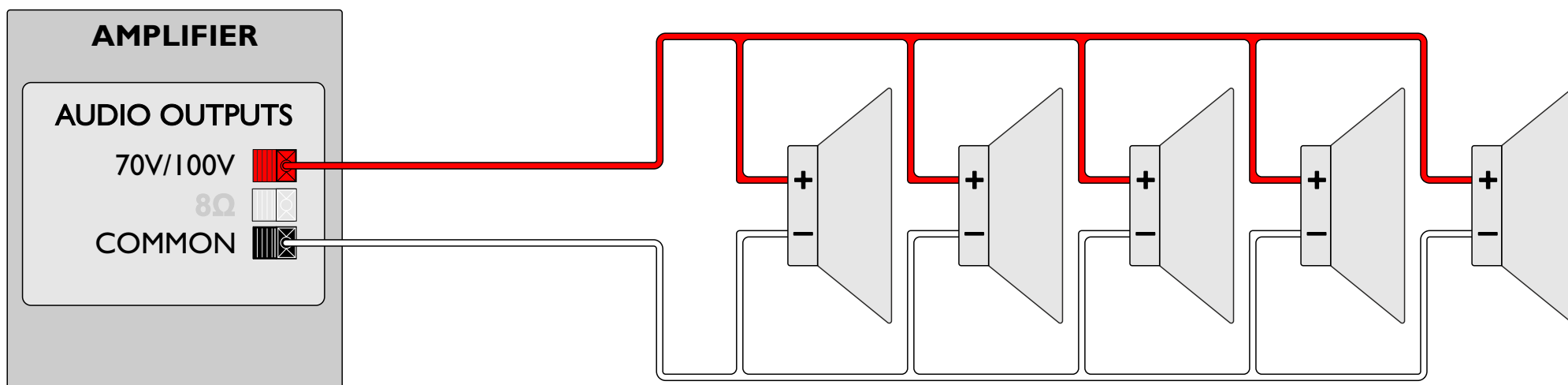


OPCIÓN 2: SISTEMA DE LÍNEA DE 100V

Conexión de audio y ajuste del selector.



Sistemas de línea de 70V/100V tiene la ventaja de poder permitir que diversos altavoces sean usados en el sistema con conexión en paralelo. Asegure que el cable a ser usado sea de calidad suficiente para entregar y soportar la carga de corriente y que el amplificador tenga capacidad de empujar la cantidad de cajas en el sistema.

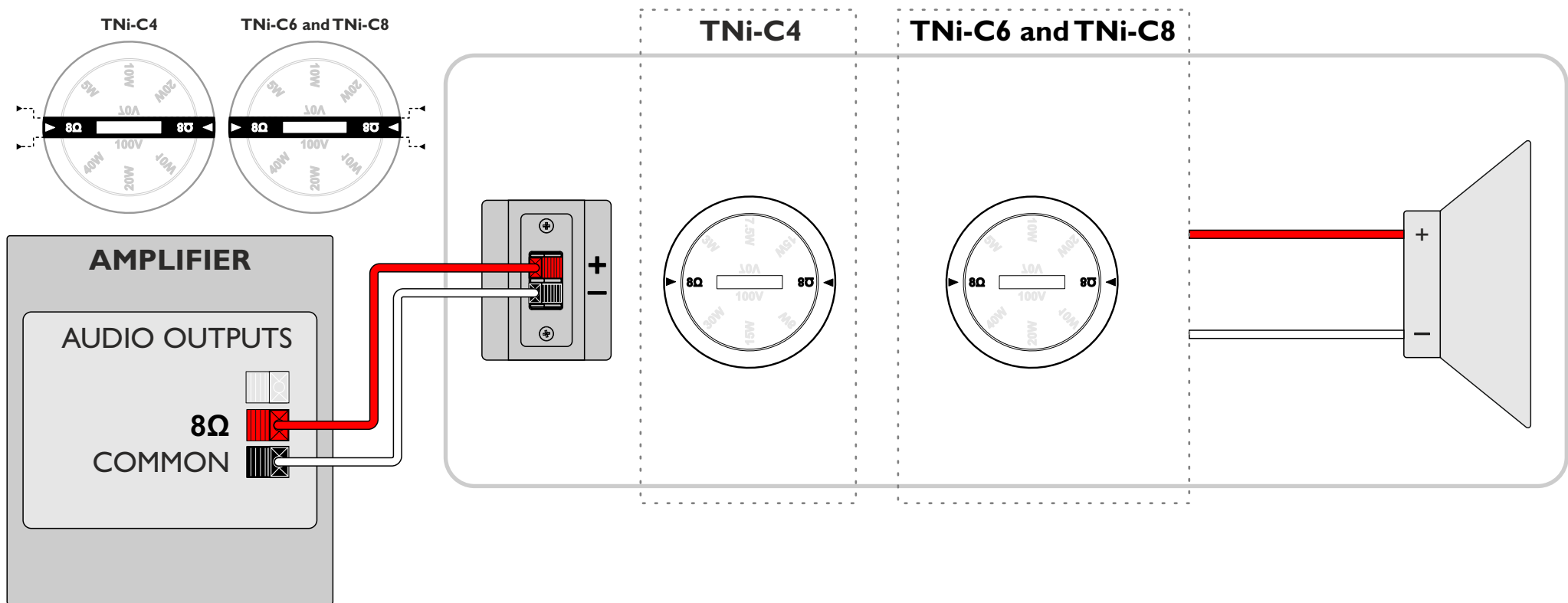


ALTAVOZ PARA INSTALACIÓN EN TECHO

OPCIÓN 3: AJUSTE DE SISTEMA DE BAJA IMPEDANCIA

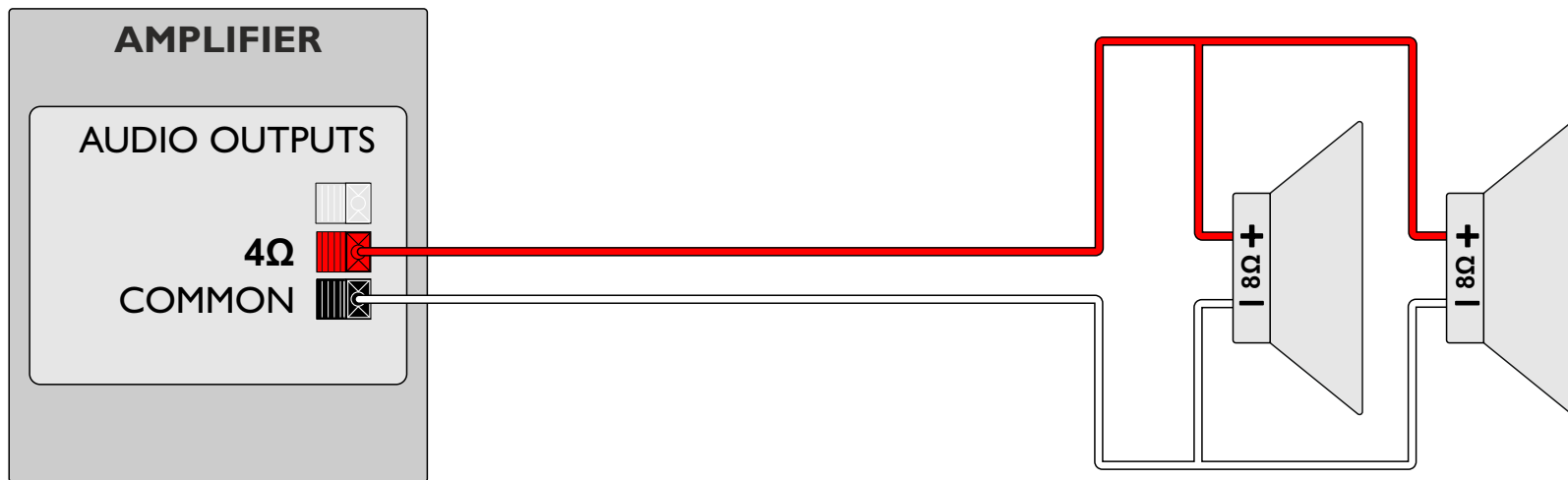
ES

Para todavía más flexibilidad, la serie TNi-C permite usar un sistema de baja impedancia para uso con amplificadores convencionales.

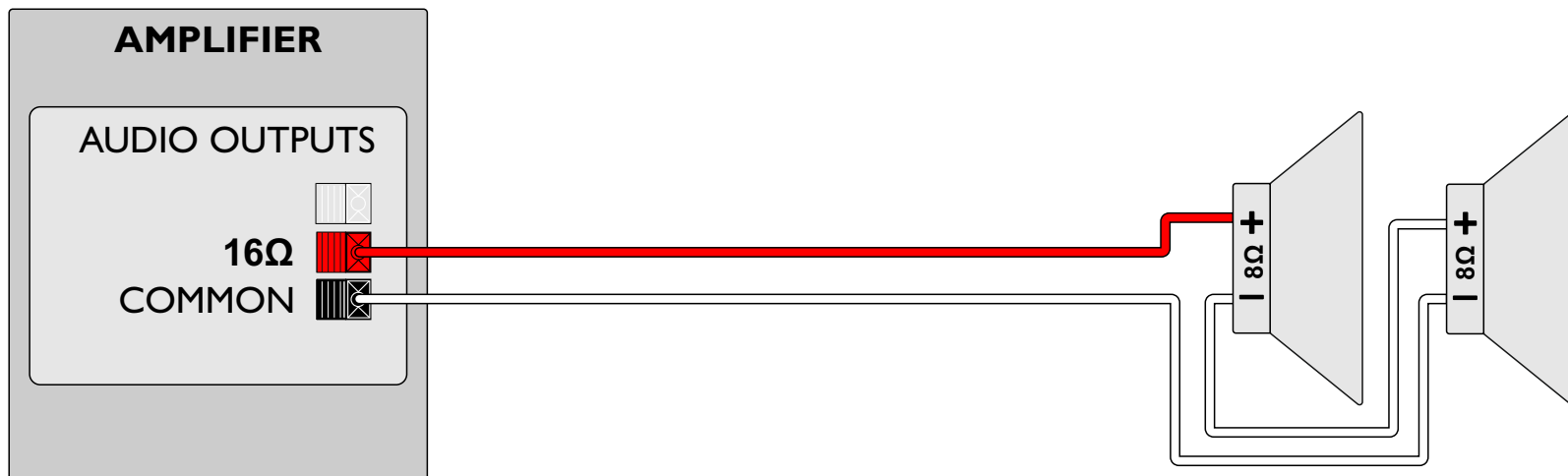


Para un ajuste de baja impedancia, tenga **SEGURIDAD** de que el terminal + (positivo) de la caja NO se encuentre conectado en una salida de 70V/100V. Si esto pasa, daños a la caja, al amplificador o a ambos pueden ocurrir. Dependiendo del amplificador utilizado, más que una caja podrá ser usada en este modo.

BAJA IMPEDANCIA – CONEXIÓN EN PARALELO – El amplificador entiende la impedancia combinada de 4Ω.



BAJA IMPEDANCIA – CONEXIÓN EN SÉRIE - El amplificador entiende la impedancia combinada de 16Ω.

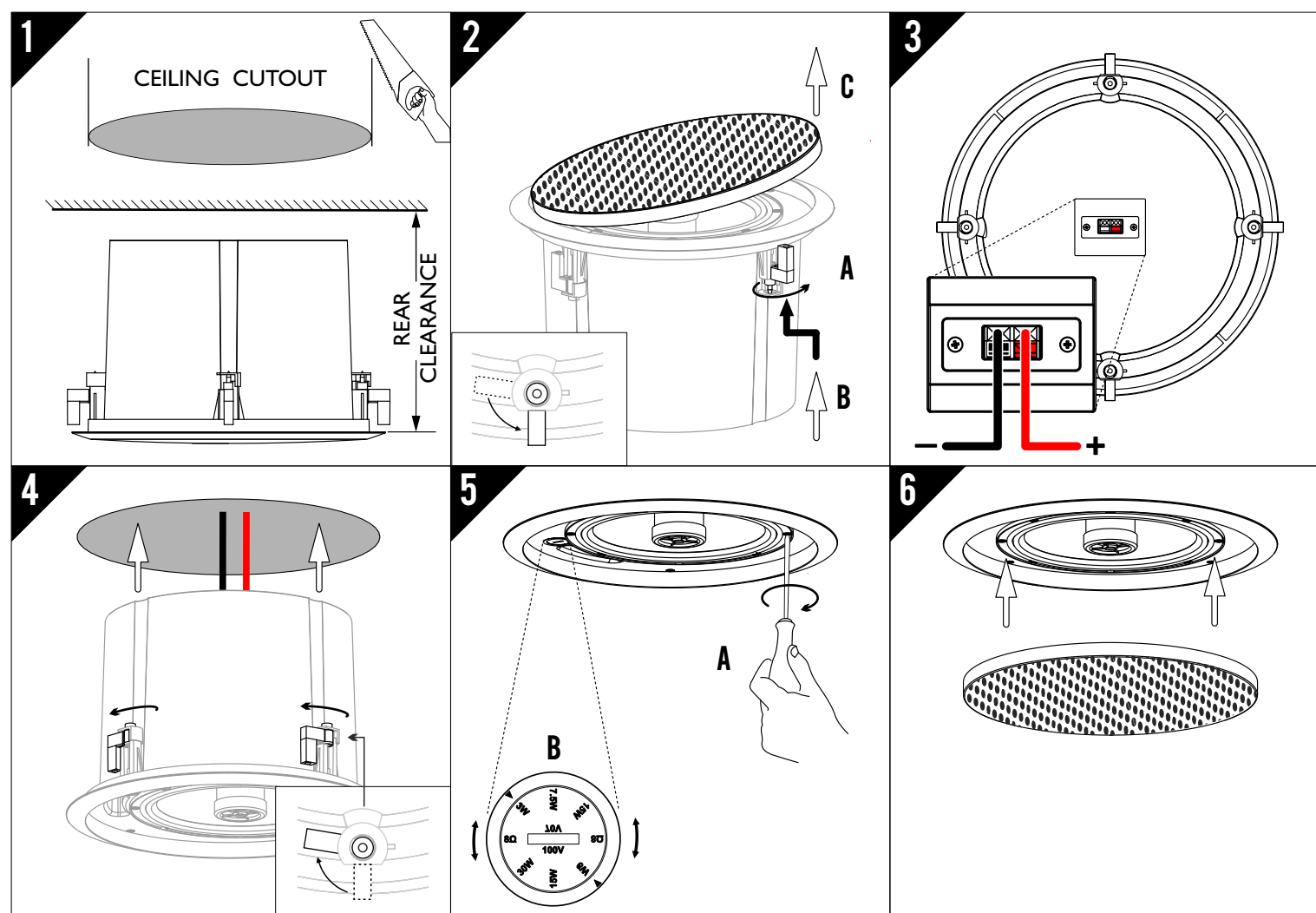


A linha Tessen TNi-C entrega soluções de áudio com qualidade “Premium”.

Desenhada pensando no instalador de áudio, a série TNi-C apresenta alto-falantes coaxiais de alto grau de qualidade com seletor de alimentação com 4 posições localizados abaixo da grade frontal; proporcionando rápidos ajustes da saída depois que o alto-falante já se encontra instalado.

Com conectividade para linhas de 70V/100V e de 8 Ohm com baixa impedância, a série de caixas de embutir TNi-C entregam uma solução muito flexível. Os terminais com conexões de mola, asseguram que os cabos estejam bem presos ao final da instalação, e as garras tipo “orelha de cachorro” são de simples uso e muito efetivas na montagem.

GUIA DE INSTALAÇÃO



Os modos de potência podem ser ajustados depois da instalação com as opções de ajuste rápido.



Contém um sistema de montagem com garras giratórias de travamento rápido para uma montagem segura e sem vibrações.

I: Escolha uma localidade correta para a instalação. Observe os espaços traseiros e a integridade da estrutura e da superfície de montagem, prestando atenção em perigos escondidos tais como canos de elétrica e de hidráulica.

2A: Remoção da grade: Coloque um dos braços de montagem (para fora) como mostrado (A).

2B: Gentilmente empurre o braço de montagem para a direção mostrada.

2C:A grade deve se levantar permitindo sua remoção.

3: Conexões de Áudio:Assegure-se de observar a polaridade correta, especialmente quando usado em um sistema de linha de 70V/100V.

4: Com todo cuidado posicione a caixa na abertura no teto depois de assegurar que os braços de montagem se encontram como mostrado.

5A: Fixe a caixa no teto usando três parafusos de fixação para o modelo TNi-C4 e quatro para os modelos TNi-C6 e TNi-C8.

5B: Modo de Potência.Ajuste os Watts de saída e voltagem de linha de acordo com o ajuste de conexões.

Consulte as páginas 18 e 19 para mais informação.

6: Para completar a instalação, com muito cuidado recoloque a grade.



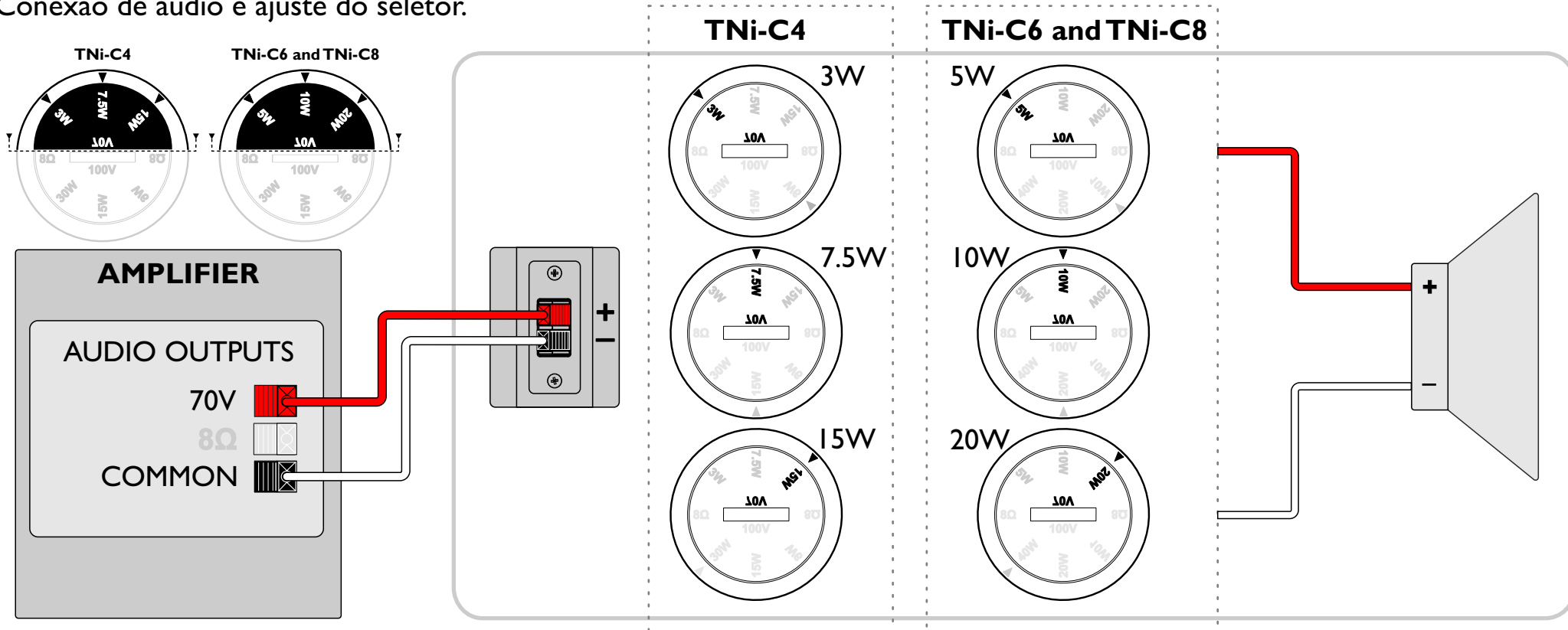
ALTO FALANTE DE EMBUTIR

Modos de Potência: Dependendo do nível de saída requerido, e do tipo de amplificador usado no sistema, as conexões e ajustes podem variar. Veja abaixo:

PT

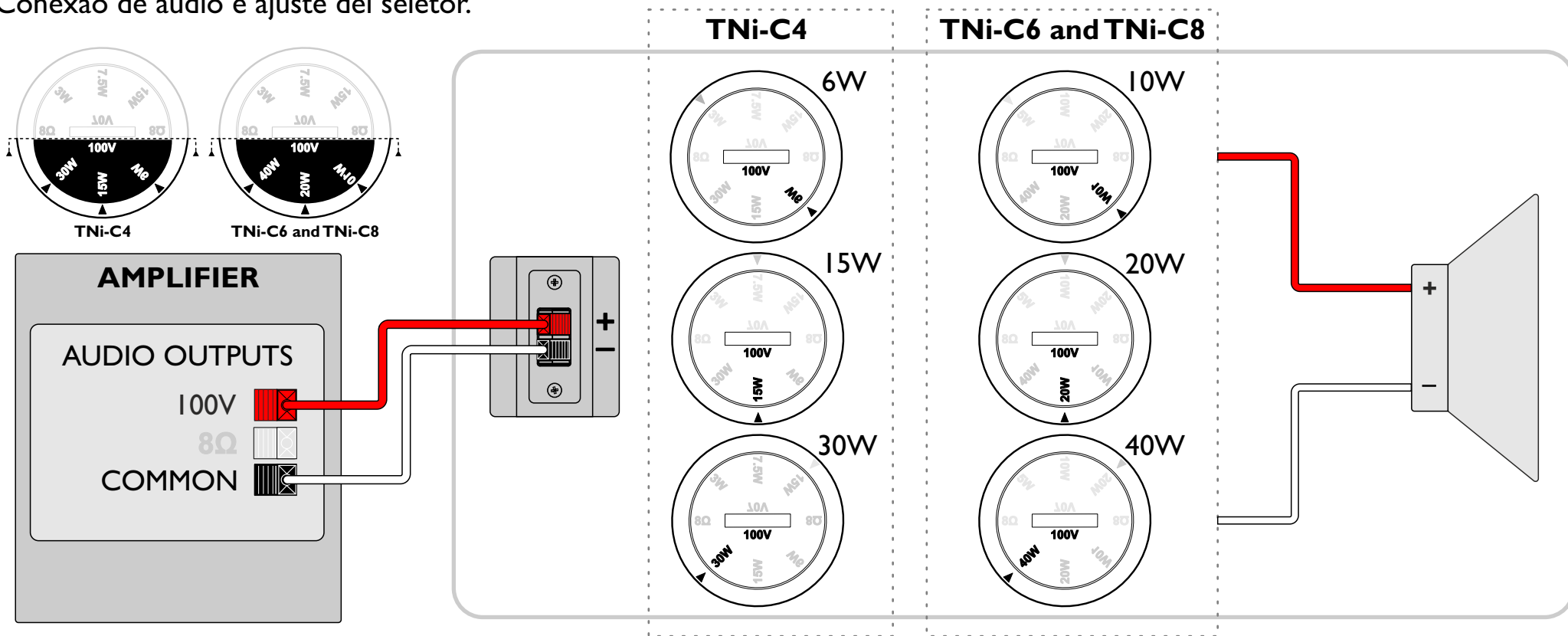
OPÇÃO 1: SISTEMA DE LINHA DE 70V

Conexão de áudio e ajuste do seletor.

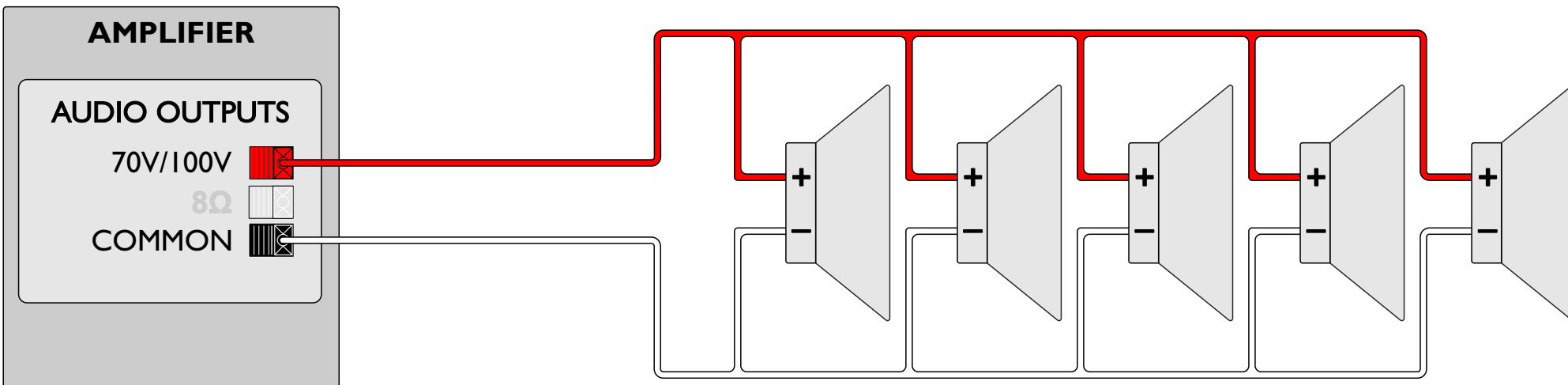


OPÇÃO 2: SISTEMA DE LINHA DE 100V

Conexão de áudio e ajuste del seletor.



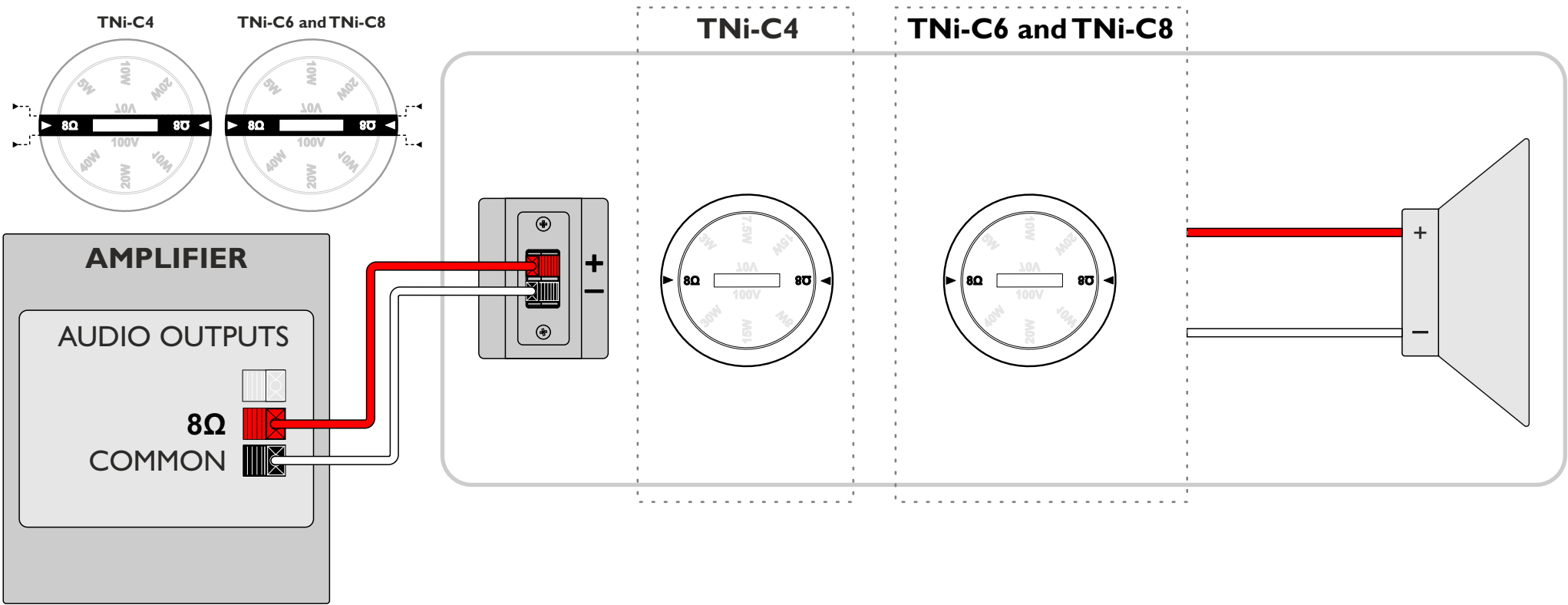
Sistemas de linha de 70V/100V tem a vantagem de poder permitir que diversos alto-falantes sejam usados no sistema com conexão em paralelo. Assegure-se que o cabo a ser usado seja de suficiente qualidade para suportar a carga de corrente e que o amplificador tenha capacidade de empurrar a quantidade de caixas no sistema.



OPÇÃO 3: AJUSTE DO SISTEMA DE BAIXA IMPEDÂNCIA

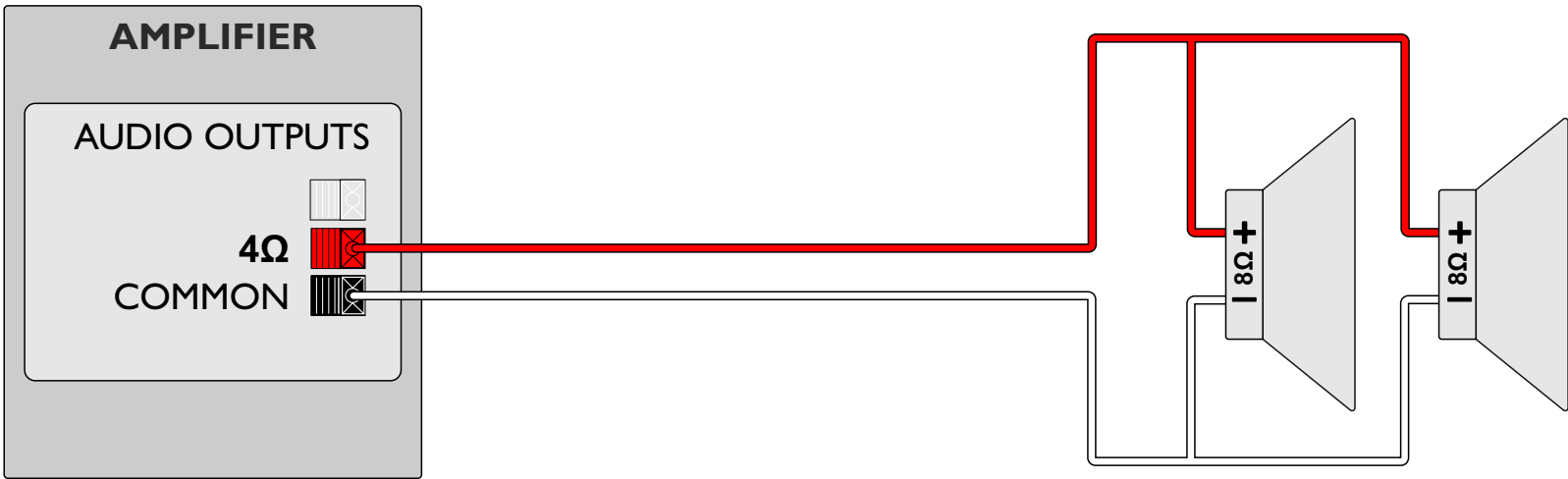
PT

Para ainda mais flexibilidade, a série TNi-C permite usar um sistema de baixa impedância para uso com amplificadores convencionais.

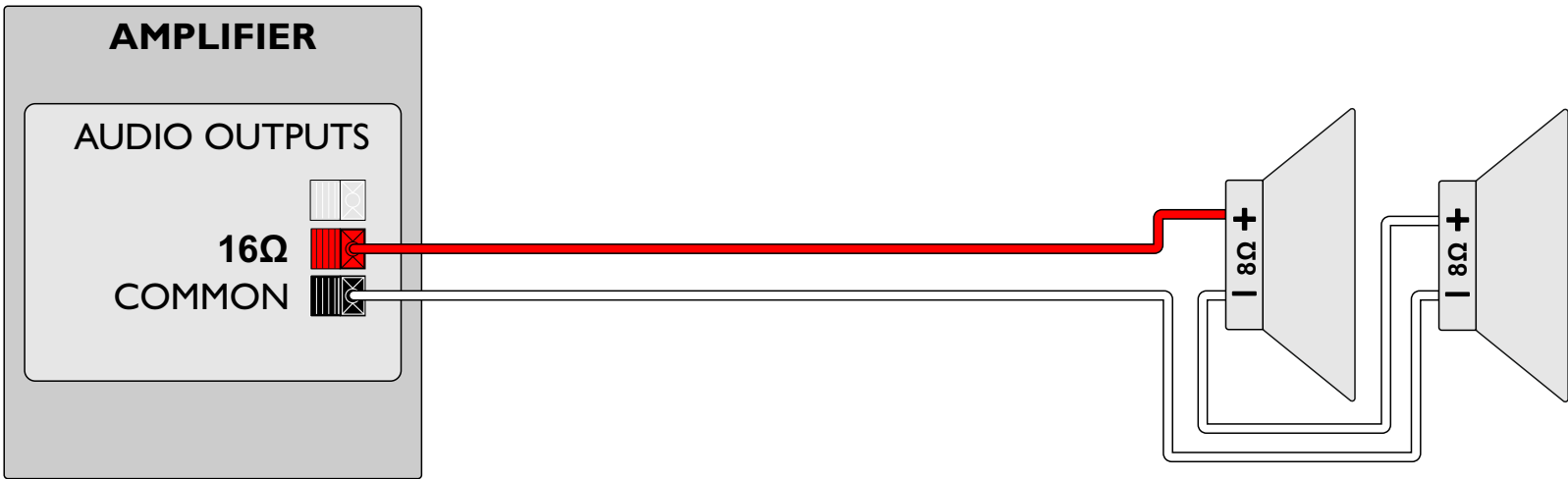


Para um ajuste de baixa impedância, ASSEGURE-SE que o terminal + (positivo) da caixa NUNCA se encontre conectado a uma saída de linha de 70V/100V. Se isto ocorrer, danos irreversíveis serão causados aos componentes do sistema. Dependendo do amplificador utilizado, mais que uma caixa poderá ser usada neste modo.

BAIXA IMPEDÂNCIA – CONEXÃO EM PARALELO – O amplificador entende a impedância combinada de 4Ω.

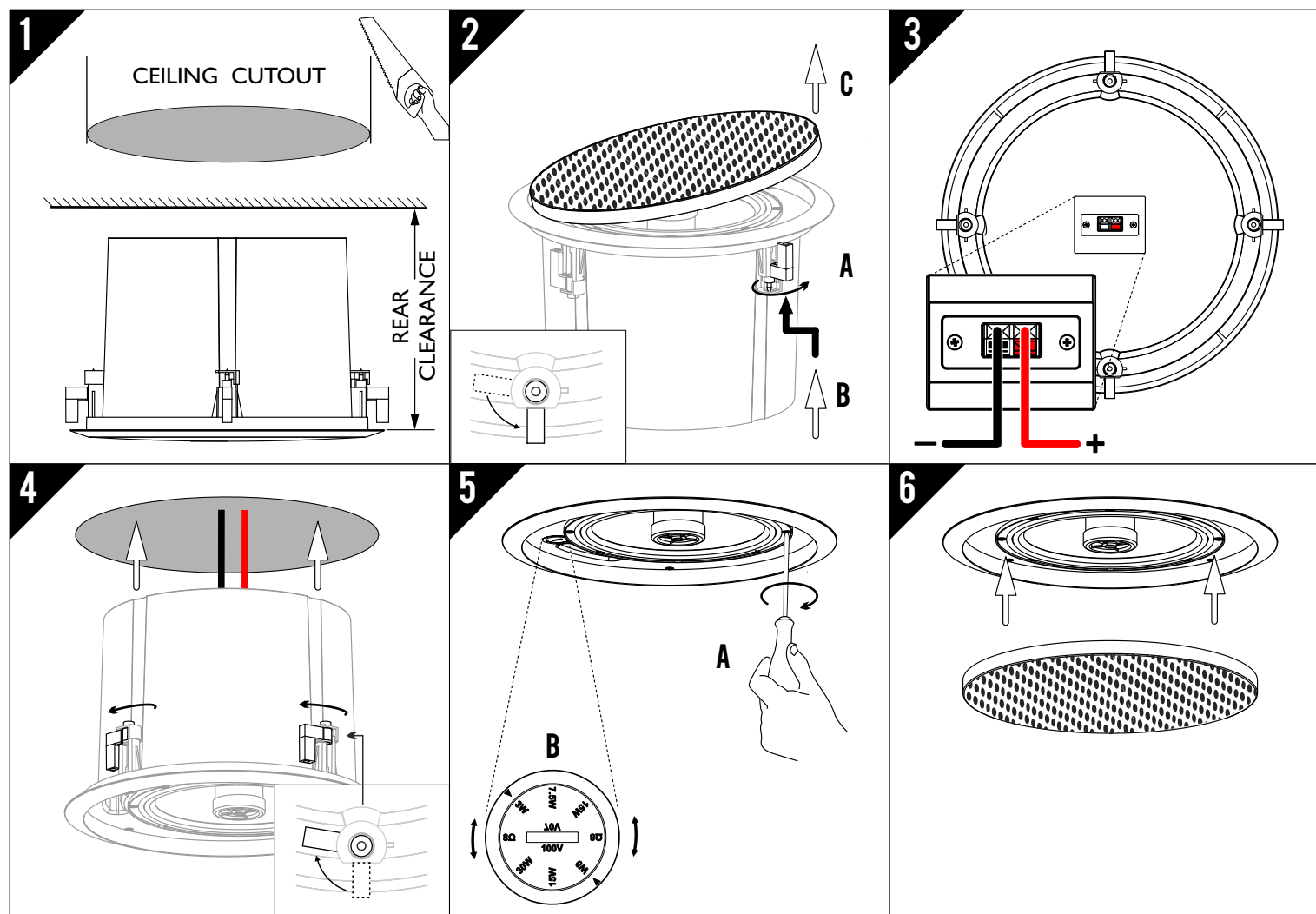


BAIXA IMPEDÂNCIA – CONEXÃO EM SÉRIE - O amplificador entende a impedância combinada de 16Ω.



TNi-C系列具有用于70V / 100V和8 Ohm低阻抗线路的连接性，可提供高度灵活的解决方案。弹簧接口可确保线材一旦安装就紧固，狗耳式安装是一种简单而有效的安装方法

安装指南



可调电源模式
安装后可以调节
快速开关
选项。



快速锁安装
旋转式锁紧凸耳可确
保无晃动的安装。

1: 选择合适的安装位置。必须考虑后部间隙和安装表面的结构完整性，以及之前可能已安装的任何其他物品，例如管道和电缆。

2A: 拆下格栅：如图（A）所示安装其中一个安装臂（“向外”位置）。

2B: 沿所示方向轻轻推动安装臂。

2C: 扬声器格栅应提起以使其易于卸下。

3: 音频连接：确保极性正确，尤其是在使用70V / 100V线路系统的情况下。

4: 在确保如图所示安装臂之后，将吸顶扬声器小心地放置在天花板孔中。

5A: 使用三个用于TNi-C4的固定螺丝和四个用于TNi-C6和TNi-C8的固定螺丝将扬声器固定在天花板上。

5B: 功率模式。根据连接设置来设置输出功率和电压。

有关更多信息，请参见第21页和第22页。

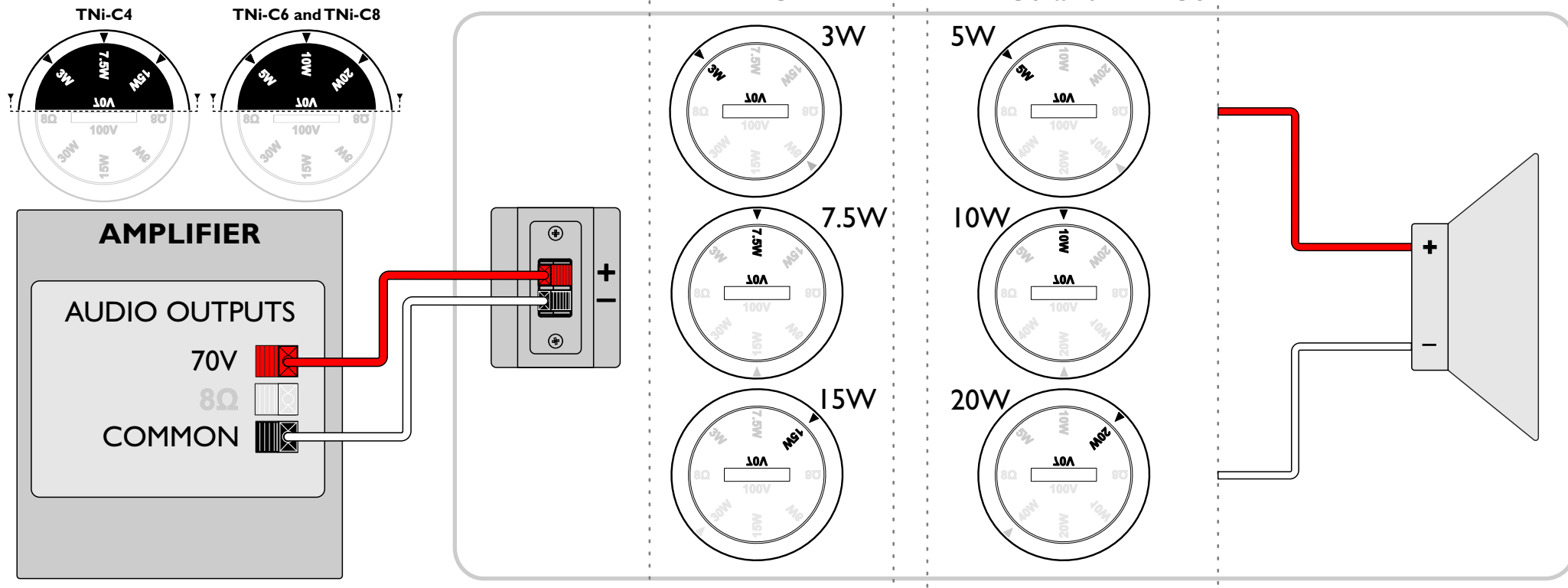
6: 要完成安装，请小心安装扬声器格栅。



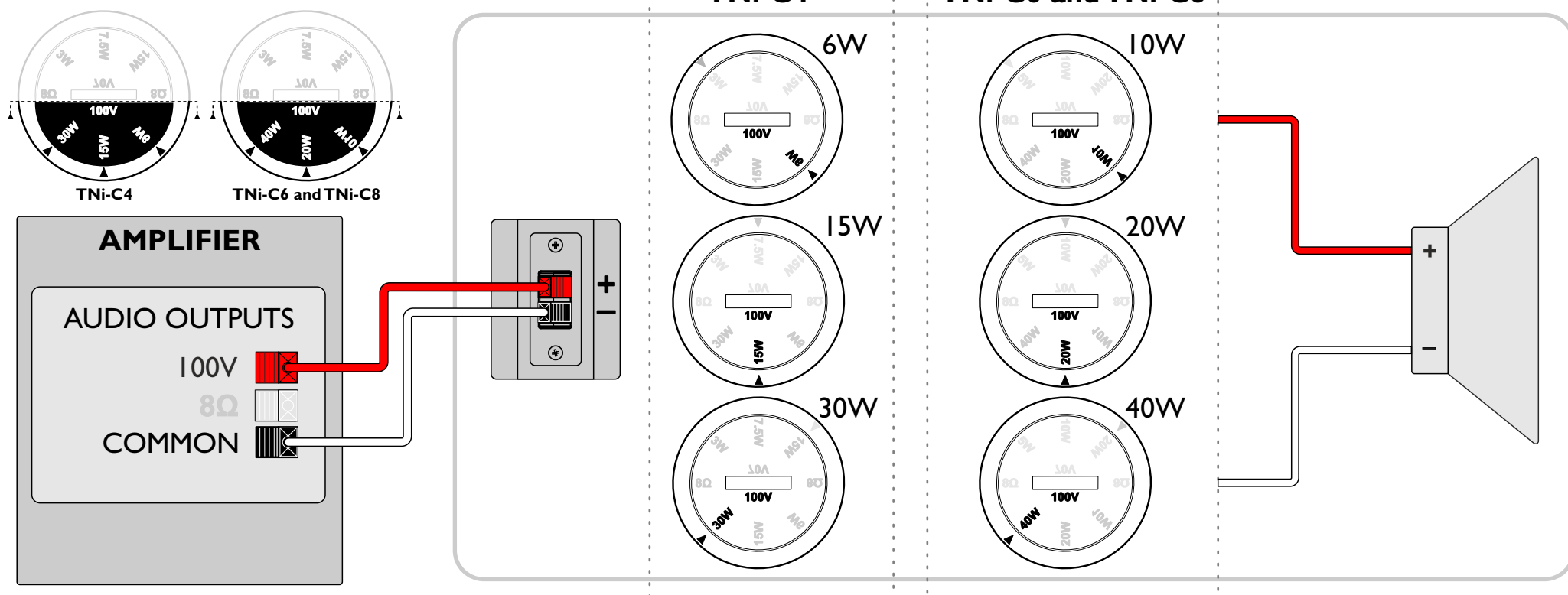
电源模式：根据所需的输出电平，以及用于为系统供电的放大器类型，连接和设置将改变。这些总结如下：

CN

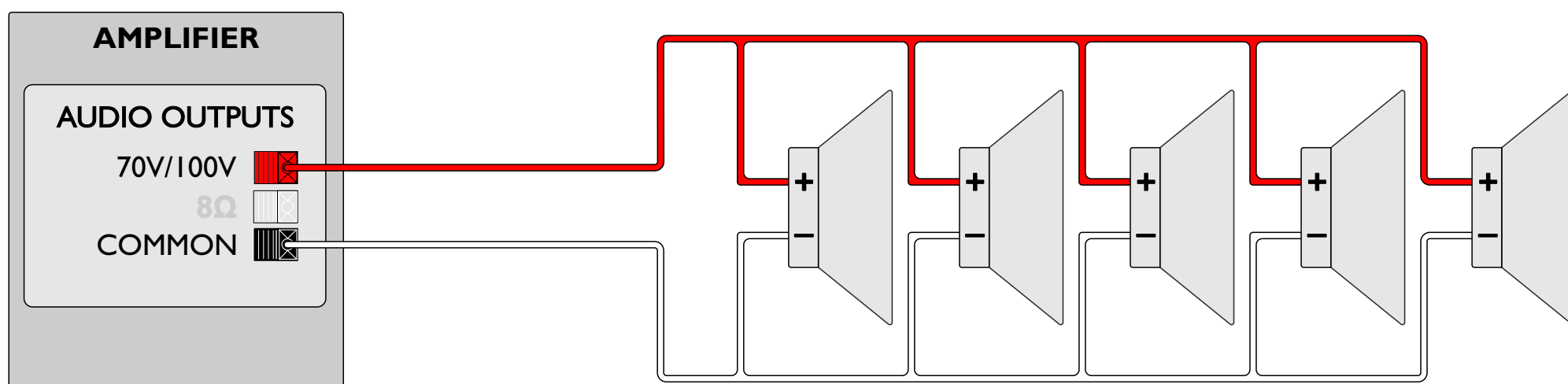
选项1：70V线路系统 音频连接和音频设置。



选项2：100V线路系统 音频连接和音频设置。



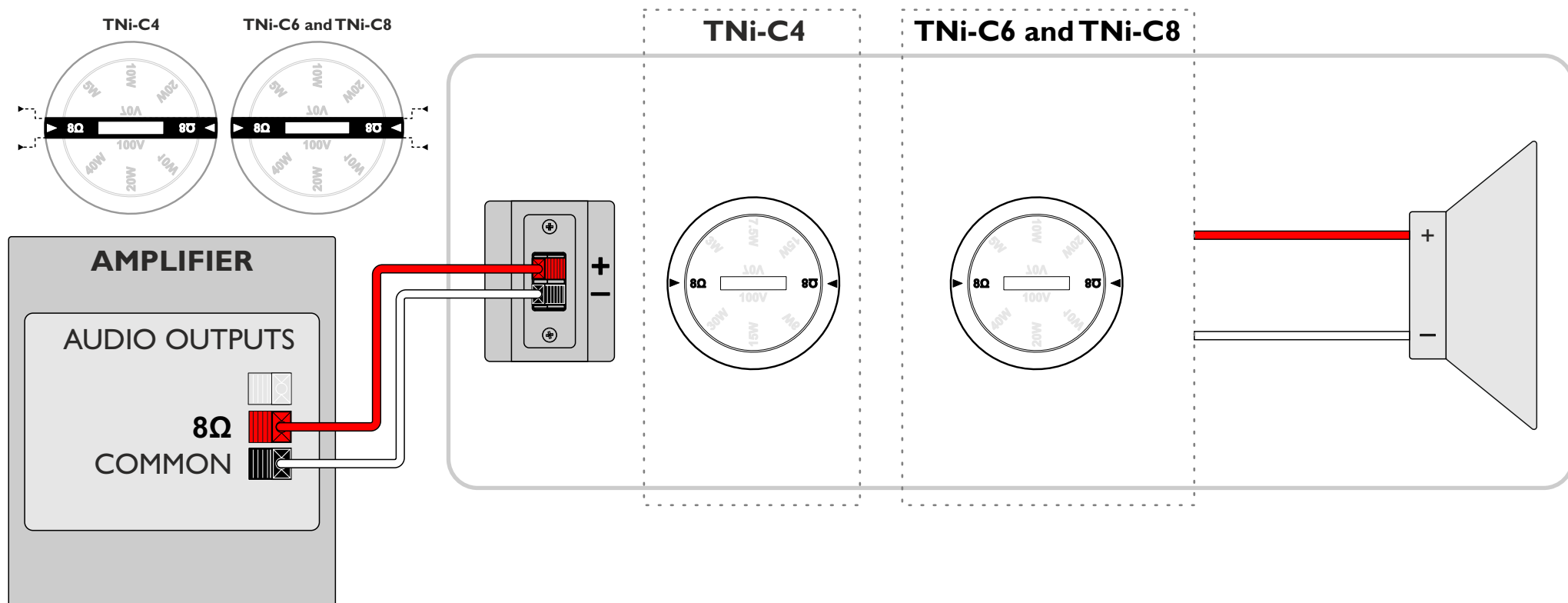
70V / 100V线路系统的另一个优点是可以通过并联在设置中使用许多扬声器。确保使用的线材能够提供工作电流，并且放大器具有足够的驱动能力以支持系统中扬声器的数量。



选项3：低阻抗设置

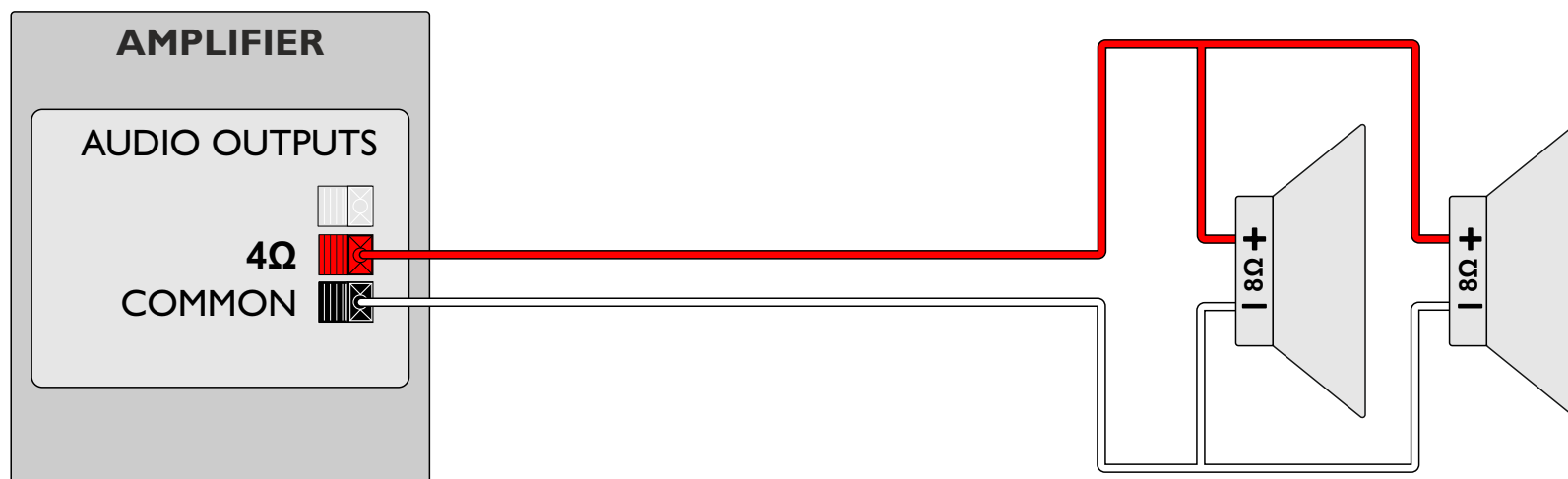
CN

为了增加灵活性，TNi-C系列提供了低阻抗设置，可与常规放大器一起使用。

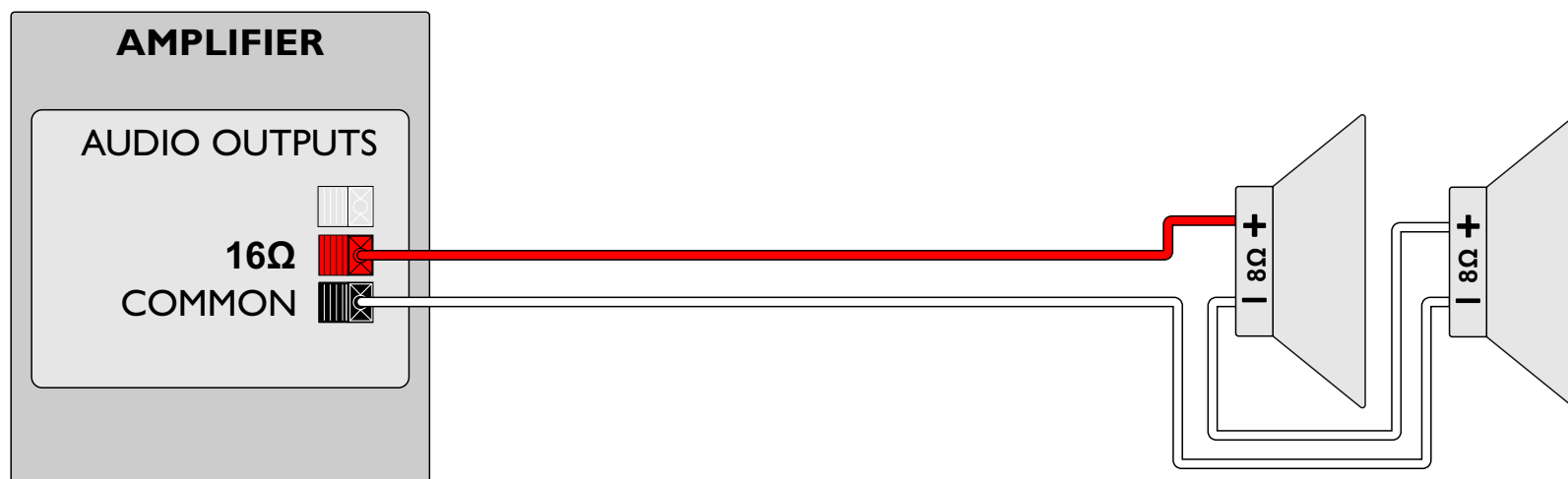


对于低阻抗设置，请确保+扬声器扬声器线未连接到70V / 100V输出。否则可能会损坏天花扬声器。根据所使用的功放，在此模式下可能会使用多个扬声器。

低阻抗-并联-功放的等效扬声器阻抗为4 Ω。



低阻抗-串联-功放的等效扬声器阻抗为16 Ω。

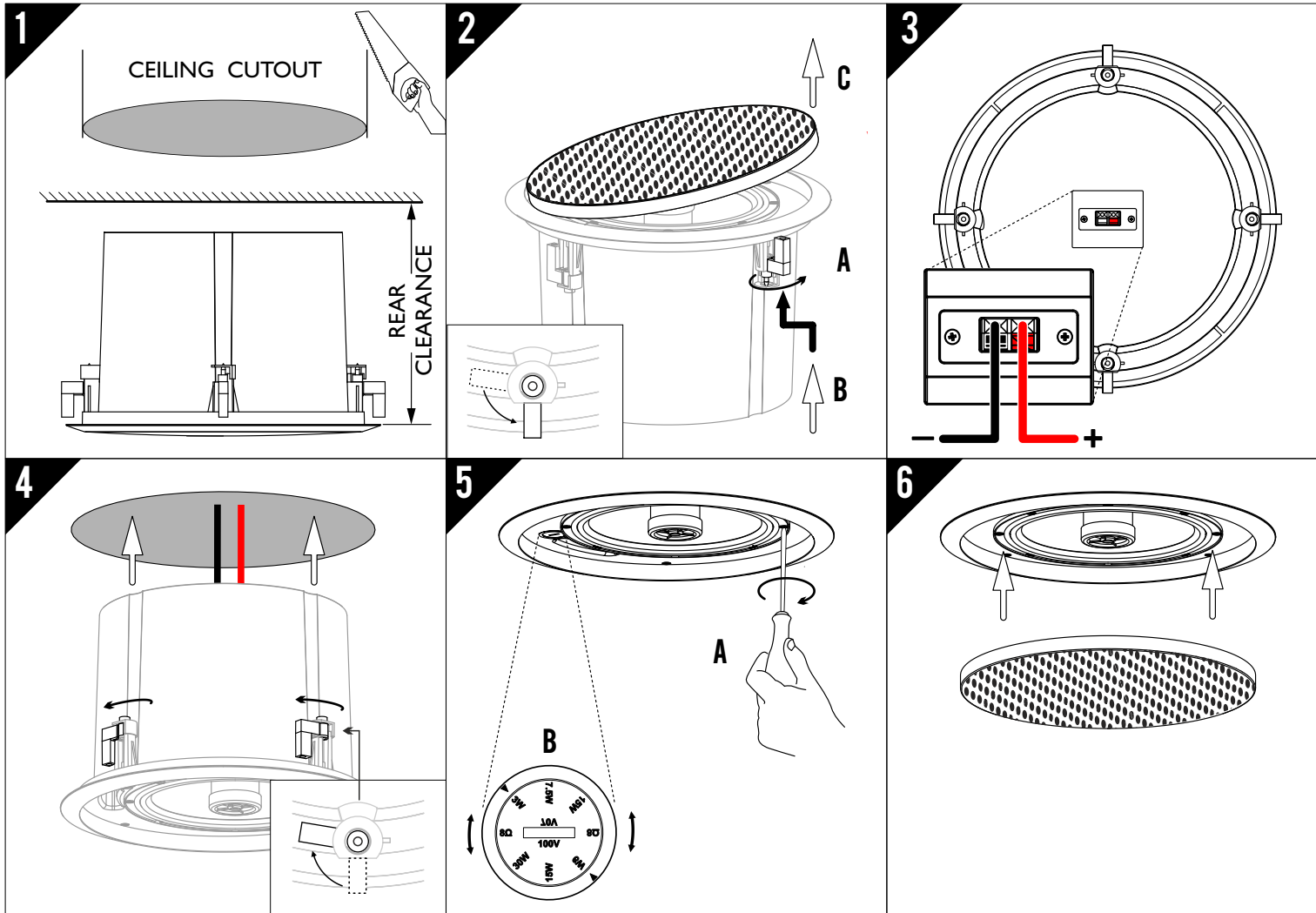


Tessen TNi-C 제품군은 프리미엄 오디오 향상 기능을 제공합니다.

오디오 설치자를 염두에두고 설계된 TNi-C 제품군은 고급 동축 드라이버와 전면 강철 그릴 아래에 위치한 4 위치 전원 탭 선택기를 갖추고 있습니다. 천장 스피커가 설치되면 빠른 전원 조정 기능을 제공합니다.

70V / 100V 및 8 Ohm의 낮은 임피던스에 연결할 수 있는 TNi-C 제품군은 매우 유연한 솔루션을 제공합니다. 스프링 연결 단자는 케이블 설치 후 단단히 고정되며, 도그 이어 마운트는 매우 간단하지만 효과적인 설치 방법입니다.

설치



조정 가능한 전력 모드
설치 후 액세스 가능
퀵 스위치로
옵션.

1: 설치에 적합한 위치를 선정합니다. 뒤쪽 부분 공간과 설치될 곳에 구조적 안정성이 고려되어야 하며 이전에 설치되었을 수도 있는 배관 및 기타 케이블과 같은 모든 것을 고려해야 합니다.

2A: 그릴 제거: (A)와 같이 Mounting Arms중 하나를 바깥 쪽으로 향하게 하십시오.
2B: Mounting Arm을 표시된 방향으로 부드럽게 누르십시오.
2C: 스피커 그릴이 쉽게 탈거될 수 있도록 들어 올리십시오.

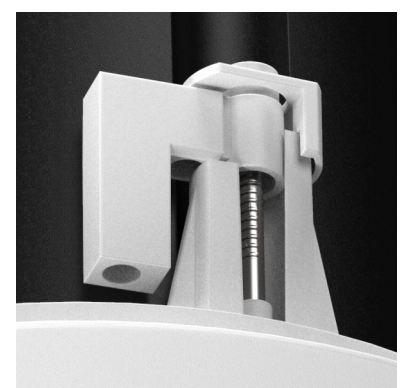
3. 오디오연결: 70V/100V 시스템을 사용하는 경우 극성이 올바른지 확인하십시오.

4. Mounting Arm을 그림과 같이 한 후에 천장 구멍에 실링 스피커를 조심스럽게 배치 하십시오.

5A. 천장에 스피커를 고정 설치하기 위해 TNi-C4의 경우 3개의 나사를 사용, TNi-C6&TNi-C8의 경우 4개의 나사를 사용하십시오.

5B. 정격모드. 연결 구성에 따라 출력 Watt 값 및 Voltage를 설정하십시오.

6. 설치완료를 위해, 조심스럽게 스피커 그릴을 장착하십시오.



빠른 잠금 장착

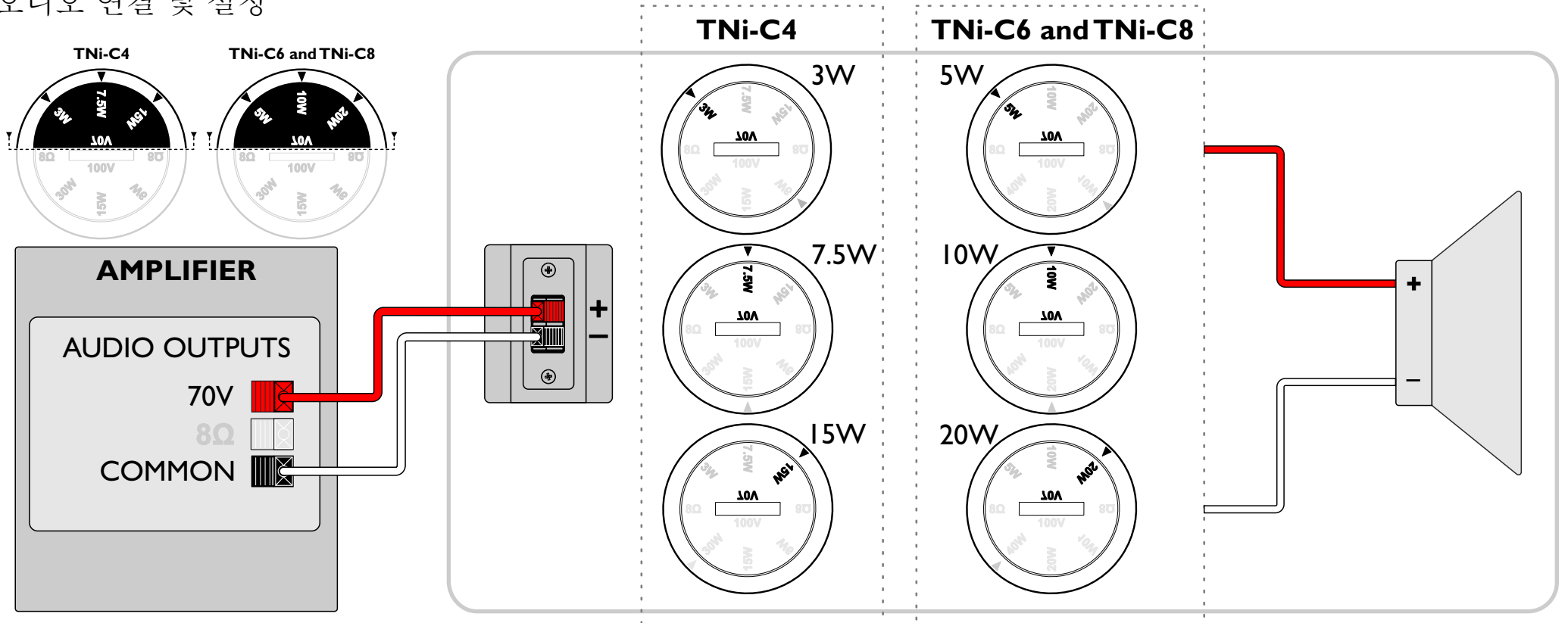


정격모드: 필요한 출력 레벨과 앰프 스펙에 따라 연결과 구성을 바꾸십시오. 아래 내용 참조:



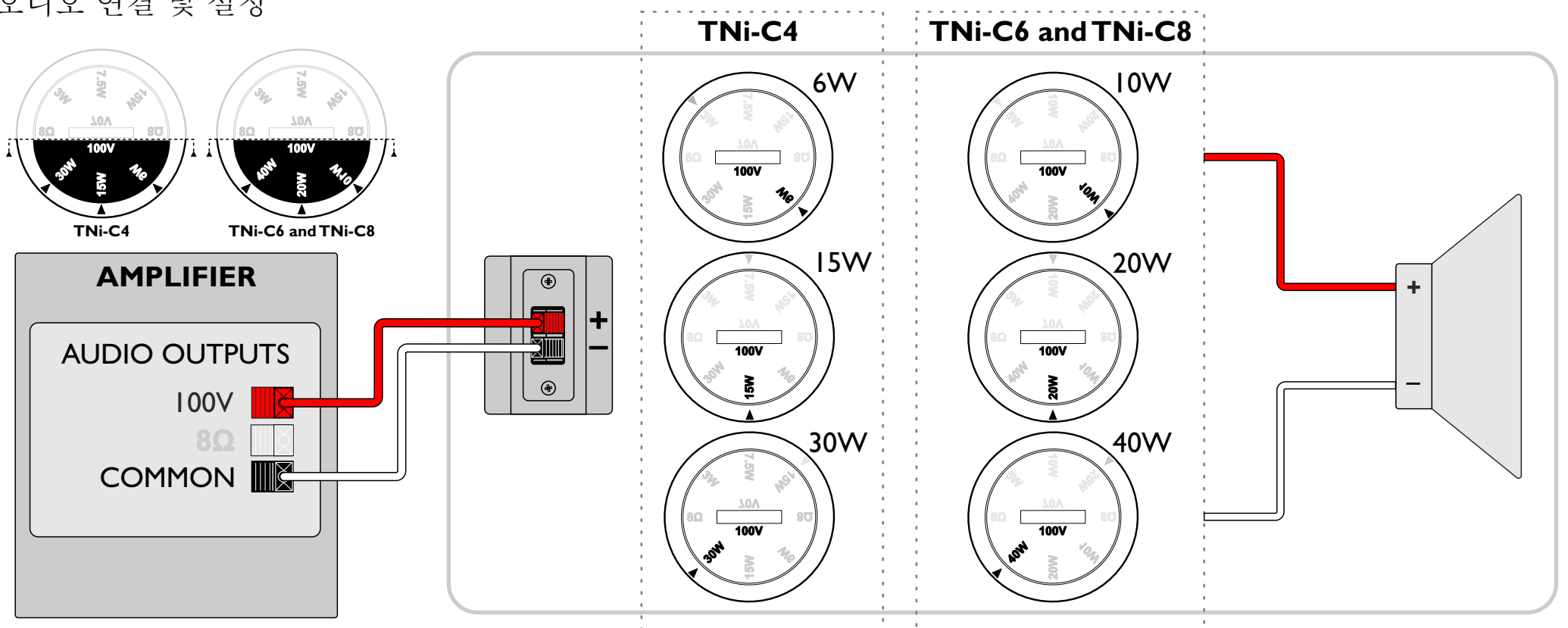
OPTION 1: 70V LINE SYSTEM

오디오 연결 및 설정

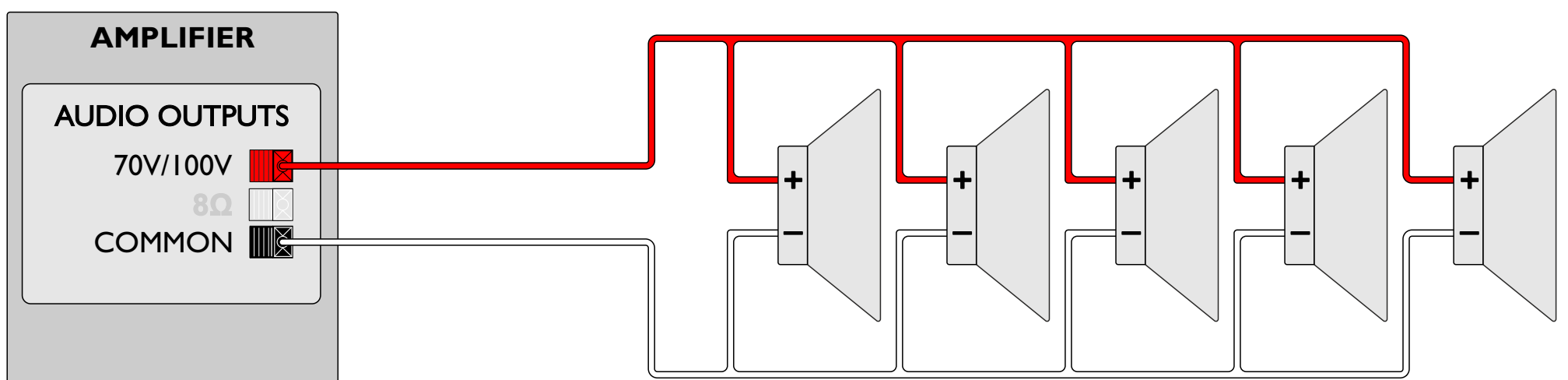


OPTION 2: 100V LINE SYSTEM

오디오 연결 및 설정



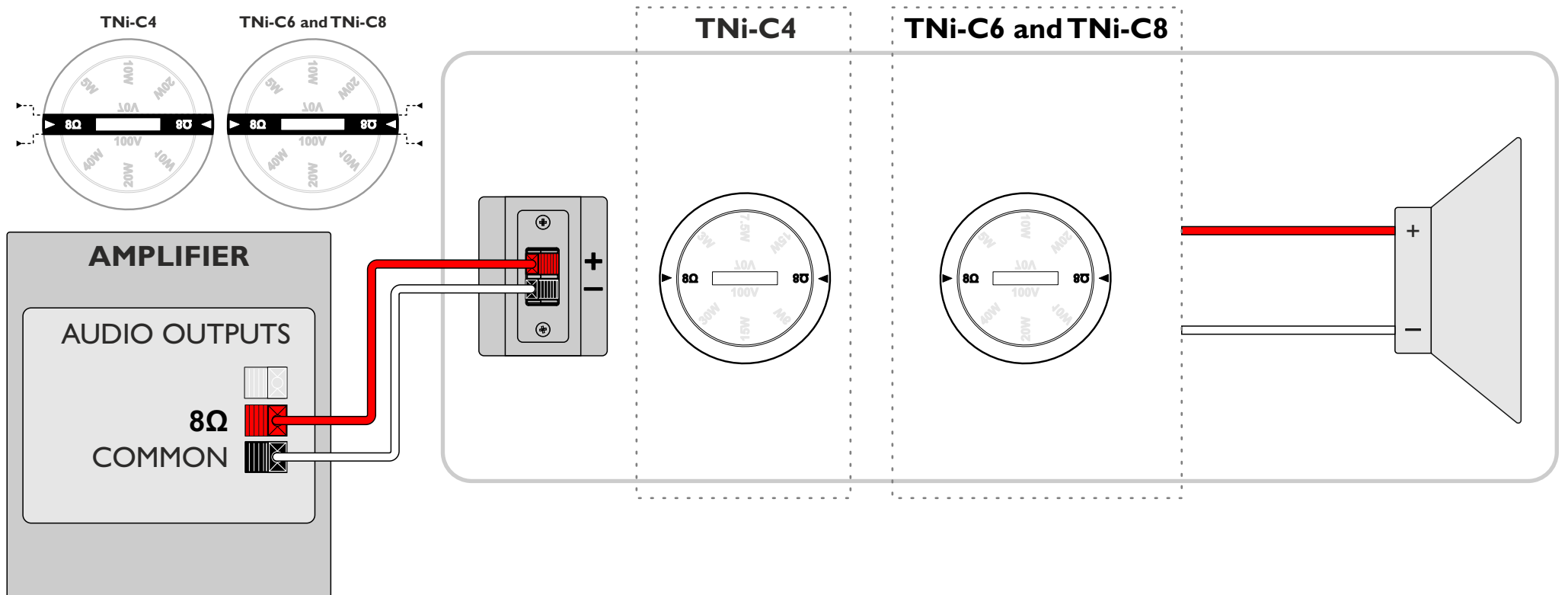
70V/100V라인 시스템은 병렬 연결을 통해 많은 수의 스피커를 사용할 수 있다는 장점이 있습니다. 사용되는 케이블이 작동에 필요한 전류를 공급할 수 있는지 확인하여야 하며 앰프 또한 시스템의 스피커 수를 작동하기에 충분한 Watt를 지녔는지 확인해야 합니다.



OPTION 3: LOW IMPEDANCE SETUP

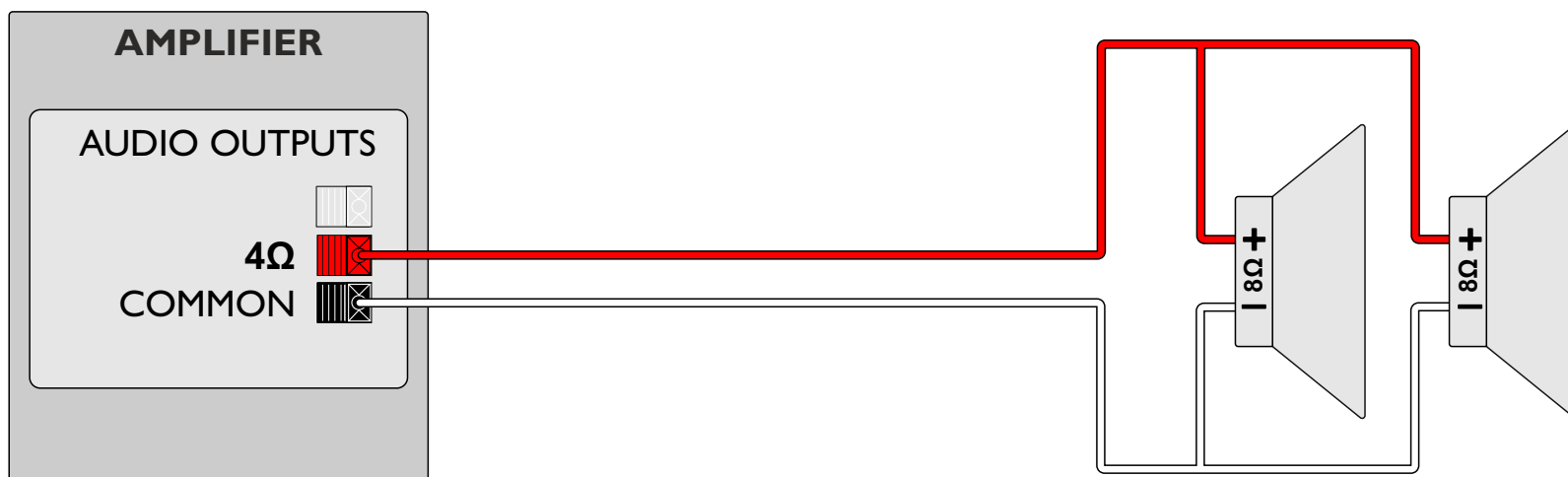
KR

유연성을 높이기 위해 TNi-C는 기존 사용 중이던 앰프와 함께 사용되는 상황도 고려하여 낮은 임피던스 또한 제 공합니다.

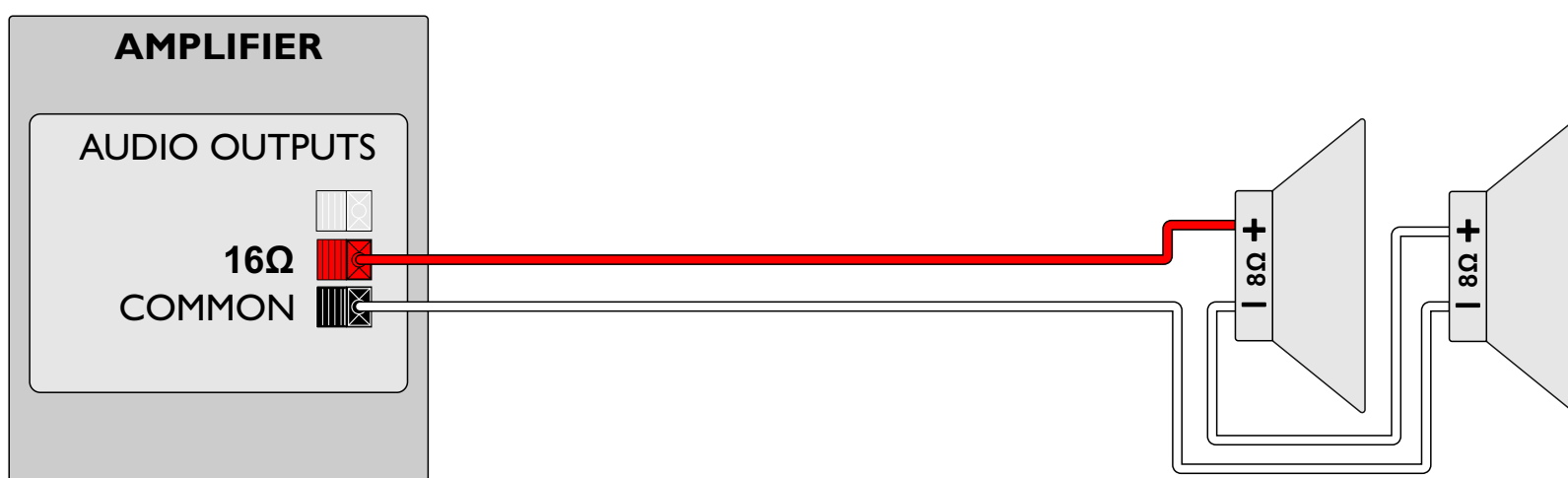


낮은 임피던스 셋업의 경우 + 스피커 케이블이 70V/100V 아웃풋에 연결되어 있지 않아야 합니다. 실링 스피커가 손상되는 결과가 초래될 수 있습니다. 사용되는 앰프에 따라 이 모드에서는 두개 이상의 스피커를 사용할 수 있습니다.

LOW IMPEDANCE - 병렬 연결 - 앰프 임피던스 값이 4Ω 일 경우.

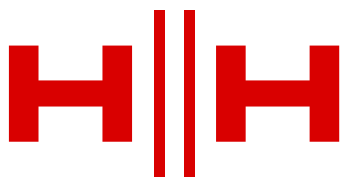


LOW IMPEDANCE - 직렬 연결 - 앰프 임피던스 값이 16Ω 일 경우..



SAFETY INFORMATION





GENERAL INSTRUCTIONS



In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

- 1) **Unpacking:** On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the HH factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.
- 2) **Amplifier Connection:** In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment
- 3) **Cables:** Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.
- 4) **Servicing:** The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

 This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),
RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).



In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

<http://support.hhelectronics.com/approvals>

Thank you for purchasing an HH Passive Full Range Inclosure.

The Tessen series are professional specification cabinets designed to give exceptional dynamics, clarity and projection in all applications from clubs to large venues.

In order to take full advantage of it and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

- 1) **Read Instructions** carefully before installing or operating this product.
- 2) Retain these instructions.
- 3) **Comply with warnings:** All warnings and instructions for these products should be adhered to.
- 4) **Unpacking:** Please retain the packing carton and liners in case the unit should need to be returned at any time.
- 5) **Amplifier connection.** In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your sound system.

With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc. BEFORE turning on your power amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers.

By turning on your power amplifier LAST and making sure its level control is set to minimum, any transients from other equipment will not reach your loudspeakers.

Wait until all system parts have stabilised, usually takes a couple of seconds.

Similarly when turning off your system, always turn down the level controls on your power amplifier and then turn off its power before turning off other equipment.

- 6) **Cables-** never use shielded or microphone cables for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.

8) **Exposure** to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.

The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposure in the chart opposite.

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

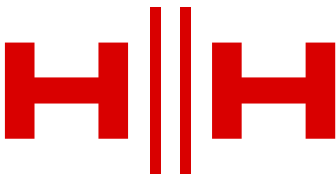
Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



- 9) **Servicing:** The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein. Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzhörgeräte im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.



20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden.

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Dokumentation aufmerksam machen.
Gefahr eines elektrischen Schlages - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernen. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.
Gefahr eines elektrischen Schlages - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
 - b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
 - c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit : D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc...) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessous.
20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

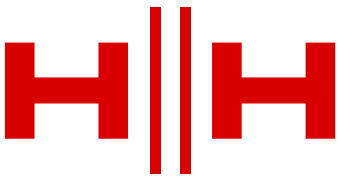
Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.



Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.





INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ES

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- CAUTION

WARNING
- Duración por Día en Horas

8

6

4

3

2

1 ½

Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta

90

92

95

97

100

102

105

1. Lea estas instrucciones.

2. Guarde estas instrucciones.

3. Haga caso de todos los consejos.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No usar este aparato cerca del agua.

6. Limpiar solamente con un trapo seco.

7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.

10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.

11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.

12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.

13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos períodos de tiempo.

14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.

15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.

16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.

17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:

a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.

b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.

c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.

18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.

19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

- CAUTION

WARNING
- duração por Dia em Horas

8

6

4

3

2

1 ½

1

½

¼ or less

DBA Nivel de som, resposta lenta

90

92

95

97

100

102

105

110

115

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções de segurança.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não use este aparelho perto da água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.

9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada elétrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.

11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.

12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda.

13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.

14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.

15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.

16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido.

17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:

a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.

b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.

c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha.

18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.

19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.

Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protectores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.

20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

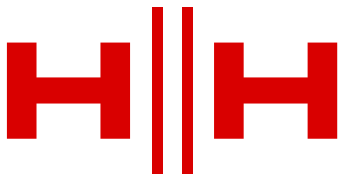
Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque elétrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.





IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: Quando si usano prodotti elettrici, alcune precauzioni dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni di sicurezza.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Un apparecchio in Classe I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di protezione. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama più larga o il terzo polo servono per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e al punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Usare solo dispositivi opzionali / accessori forniti dal produttore.
12. Usare solo con un carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello / la combinazione di apparecchi, a non ferirsi-over.
13. La spina dell'alimentazione o apparecchio viene utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve restare sempre operativo. L'utente deve consentire un facile accesso a qualsiasi presa di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato in combinazione con l'unità rendendo così facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
15. Non rompere il pin di terra. Collegare ad una presa di potenza del tipo indicato sull'apparecchio adiacente al cavo di alimentazione.
16. Se il prodotto deve essere montato in un rack, supporto posteriore dovrebbe essere fornito.
17. Nota per solo Regno Unito: Se i colori dei fili del cavo di alimentazione di questa unità non corrispondono con i terminali della spina, procedere come segue:
 - a) Il cavo colorato verde e giallo deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera E, il simbolo di massa, di colore verde o di colore verde e giallo.
 - b) Il filo che è di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera N o il nero.
 - c) il cavo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera L o di colore rosso.
18. This apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
19. L'esposizione a livelli sonori molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. Gli individui La sensibilità al rumore perdita dell'udito causata, ma quasi tutti si perde un po 'di danni in caso di esposizione al rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente.

Sicurezza sul lavoro del governo degli USA and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori: Secondo l'OSHA, l'esposizione prolungata ai limiti riportati qui a fianco potrebbe causare perdita di udito. Tappi per le orecchie o protezioni per il condotto orecchie o sopra le orecchie devono essere indossati quando si adopera questo sistema di amplificazione, al fine di evitare la perdita permanente dell'udito, se si superano i limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione essere protetti da dispositivi di protezione dell'udito mentre l'unità è in funzione.
20. Simboli e nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali dei prodotti, finalizzate ad avvisare l'operatore di aree in cui cautela possono essere necessari, sono i seguenti:

Scopo di avvisare l'utente della presenza di 'tensioni pericolose' alta all'interno del prodotto che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Destinato per avvisare l'utente della presenza di importanti operativi e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

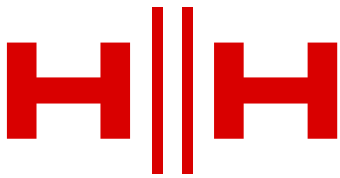


Rischio di scossa elettrica - **NON APRIRE**. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Per evitare scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere le istruzioni per l'uso.

Se il vostro apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccollo, si prega di utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni schiena dritta e inclinata, utilizzare solo l'amplificatore su una superficie piana e stabile. **NON** utilizzare l'amplificatore su una scrivania, tavolo, uno scaffale o comunque inadatti piattaforma nonstable.





重要安全说明



警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I 类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性 or 接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地极用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：

a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。

b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。

c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据 OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

每天持续时间 (小时)	噪声程度 (dBA) 缓慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4 或更少	115

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。



旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21. 该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用
- 该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。



- 경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.
1. 지침을 읽으십시오.
 2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
 3. 모든 경고에 유의하십시오.
 4. 모든 지침을 따르십시오.
 5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
 6. 항상 마른 천으로 청소하십시오.
 7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
 8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(앰프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
 9. Class I 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지용 가닥은 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
 10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 밝히거나 꼬이는 것을 방지하십시오.
 11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
 12. 제조사가 지정한 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카트 사용시 주의하십시오.
 13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 천동번개나 장시간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
 14. 자격을 갖춘 서비스 엔지니어에게 모든 서비스를 문의하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
 15. 그라운드 핀을 역지로 분리하지 마십시오. 전원코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
 16. 이 제품을 장비선반에 올릴 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
 17. 영국을 위한 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.
a) 녹색과 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.
파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.
갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.
 18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안 됩니다.
 19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.
미국 정부의 산업안전보건관리 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 앰프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압의 잠재적인 위험 노출에 대비하기 위해서는 앰프 같은 높은 음압을 낼 수 있는 기기가 작동되는 동안 귀 보호장비가 필요합니다.
 20. 사용자의 주의가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.

하루 평균시간	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4이하	115



- 제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.
- 제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.
- 감전위험- 열지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.
- 감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.

(앰프를 사용하지 않을 때는 항상 스위치를 끄고 전원 코드를 뽑으십시오)

사용자의 기기가 킥백 스타일(기기를 뒤로 기울이는 스타일)의 캐비닛인 경우 이 디자인의 주의사항을 확인하십시오.
편의 때문에 앰프를 똑바로 세우거나 기울이면 앰프를 평평한 곳에서 사용하십시오. 앰프를 절대 책상이나 테이블 선반 또는 다른 적합하지 않은 곳에서 작동하지 마십시오.



安全上の重要な注意事項

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。
 ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。
 説明書は大切に保管してください。
 すべての注意事項を確認してください。
 水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。
 掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。
 通気孔は絶対に塞がないでください。
 ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）の近くには決して置かないでください。
 電源コードは、踏まれたりはさまれたりしないように注意してください。
 メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。
 キャスター等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。
 長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。
 電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、ご購入店にご相談ください。
 激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。
 騒音性 難聴への影響度には個人差がありますが、
 激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、
 ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）を定めています： OSHAによると、許容量を超える騒音は、

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が遅い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4 それ以下	115



少なからず難聴に繋がる可能性があります。 このアンプシステムを操作する際、
 万が一制限値を超えている場合は、永続的な 難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。
 機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。
 下記をご参照ください。

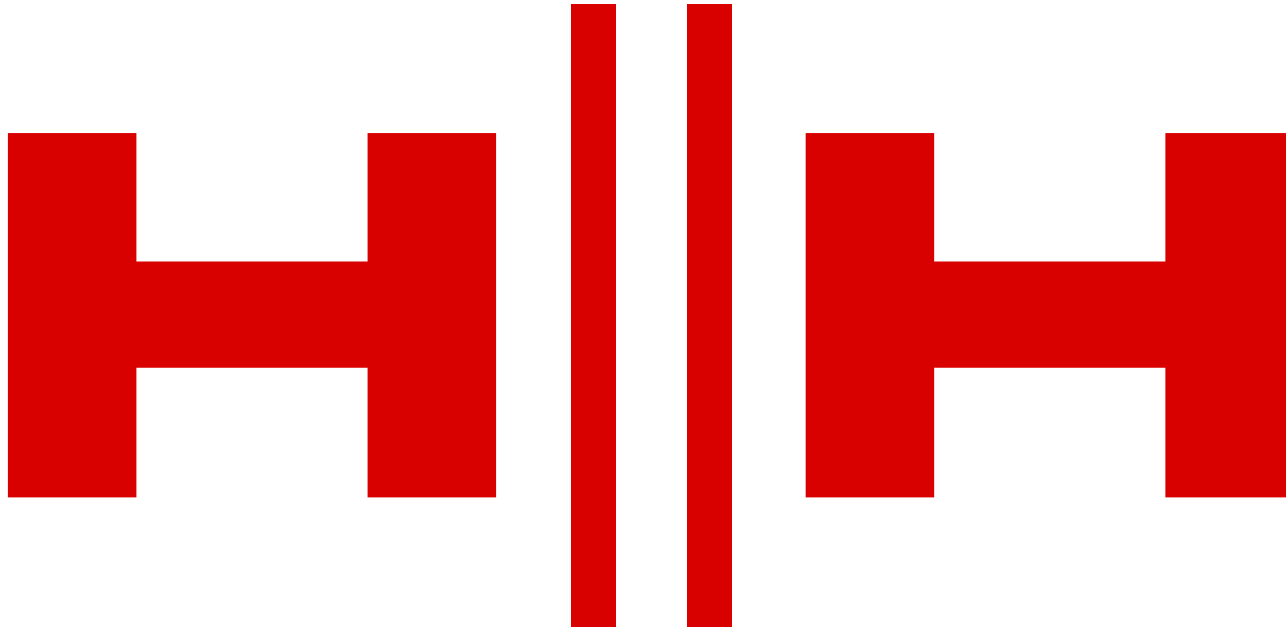
機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。
 内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、必ず取扱説明書をお読みください。





HHELECTRONICS



HHELECTRONICS



HHELECTRONICS



WWW.HHELECTRONICS.COM

Model number:

Serial number:

Place of purchase:

Date of purchase: